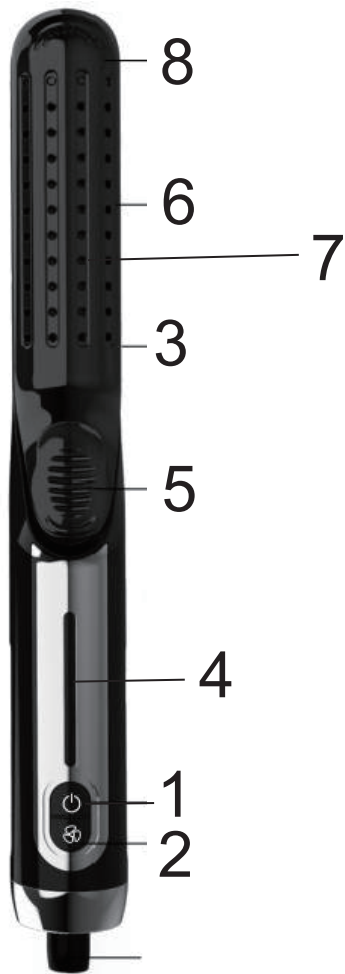


**ADLER**  
EUROPE




# AD 2326

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (BIH) upute za rad - 28             |
| (D) bedienungsanweisung - 5          | (H) felhasználói kézikönyv - 31     |
| (F) mode d'emploi - 8                | (FIN) käyttöopas - 54               |
| (E) manual de uso - 11               | (NL) handleiding - 42               |
| (P) manual de serviço - 14           | (HR) upute za uporabu - 48          |
| (LT) naudojimo instrukcija - 17      | (RUS) инструкция обслуживания - 51  |
| (LV) lietošanas instrukcija - 20     | (SLO) navodila za uporabo - 45      |
| (EST) kasutusjuhend - 23             | (I) istruzioni per l'uso - 62       |
| (CZ) návod k obsluze - 37            | (DK) brugsanvisning - 68            |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 25 | (UA) інструкція з експлуатації - 70 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 39            | (SR) korisničko uputstvo - 65       |
| (SK) použivateľská príručka - 59     | (S) instruktionsbok - 56            |
| (MK) упатство за корисникот - 34     | (PL) instrukcja obsługi - 86        |
| (AR) دليل التعليمات - 73             | (BG) Инструкция за употреба - 76    |
| (AZ) istifadəçi kitabçası - 79       | (ALB) Udhëzime për përdorim - 82    |



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240 V~ 50/60 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. **WARNING:** Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water. 
7. **WARNING:** Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. **WARNING:** The temperature of accessible surfaces of an operating device may be high when the equipment is in operation.
9. **WARNING:** Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
10. **WARNING:** After you are finished using the device always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
11. **WARNING:** Never use the product close to combustibles.
12. **WARNING:** If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
13. **WARNING:** Do not touch the device with wet hands.
14. **WARNING:** The device has to be turned off after every use.
15. **WARNING:** The equipment must be used in such way that in the extreme position of the power cord it is beyond the reach of a person using a bathtub or shower.
16. Do not wrap electric cable around the device.
17. Do not use device in the bath.
18. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the device using sharp or metal objects.
19. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the

product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

20. Periodically check the power cord condition. If the power cord is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

21. Never use the product with a damaged power cord or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

22. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.

23. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

24. Do not allow the motor part of the device to get wet.



25. Do not touch the hot surfaces of the device.

26. After turning off the appliance, before cleaning or storing it, disconnect the power plug from the socket and allow the equipment to cool down. Please wait long enough because the heated device cools down slowly.

27. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, milks, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove informative graphic symbols such as scales, markings, warning signs, etc.

28. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system

29. Do not cover the device, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.

30. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.

31. Do not use the device on people who are sleeping.

32. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.

33. During operation of the device, metal elements heat up to high temperatures. Do not touch hot parts of the device with your bare hands and do not allow contact with the scalp, as this may result in burns.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. On/Off and temperature setting 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Cool air button                   |
| 3. Handles   | 4. Temperature indicator: LED diodes |
| 5. Lever   | 6. Ceramic plates                    |
| 7. 360° cool air outlet                                      | 8. Cool tip                          |

#### USING THE DEVICE

To achieve the best results in hair straightening, use a device on washed, brushed and dry hair. To prevent hair damage, make sure to use the correct temperature setting for your hair type.

1. Before starting the device, power cord should be fully unrolled.



2. Insert the plug into the power socket.
  3. Press the On/Off button (1) until hair straightener turns on and LED diode lightens up.
  4. Adjust the temperature using temperature setting button (1). During heat up time, the LED diodes will start flashing until the desired temperature is reached. The diodes will stop flashing when the product is ready to use.
  5. Starting from the top of the head choose a small strand of hair and straighten it and comb.
  6. Then open the handles by pressing the lever (5) and put strand between the plates (6).
  7. Move slowly away in the direction from the roots to the ends of hair.
- NOTE: The device is hot during operation. Do not touch the plates to the scalp or hands.
8. Repeat with the next strand until all the hair bands will be stretched.
  9. Wait until the hair cool down and comb them.
  10. After finishing work, turn off the straightener. Press On/Off button (1) and hold it for about 3 seconds until the LED diodes turn off. Then unplug the power cord from the outlet.

#### CREATING CURLS

1. Separate a section of hair. The smaller the section the better result.
2. Take a strand of hair and place the hair straightener into the hair at the roots, ensuring that the side of the plates (6) is facing toward the head. Release the lever (5) to close the plates together(6) on the strand.
3. Turn the hair straightener 180° downward, so that the initial side of the plates is facing outward.
4. Slowly glide the hair straightener along the length of the hair from root to tip on an outward motion.
5. Releases the hair straightener from the hair.
6. To ensure the curl sits neatly in place, take the end of the section you have just curled and turn 180° in the direction of the curl.

#### COOL AIR FUNCTION

You can turn on the cool air function at any time by pressing the cool air button once (2). The device produces a fan noise when the cool air function is turned on. Press once the cool air button (2) to turn the cooling off.

#### AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF

After approximately 60 minutes, the device will automatically shut itself off. To reactivate the device, press the On/Off button (1).

#### CLEANING

1. Before cleaning, remove the plug from the socket and wait until hair straightener cools down.
2. Hair straightener should be cleaned with a damp cloth. Do not submerge in water or other liquids.
3. Do not wind the power cable over the device.

#### TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Nominal power: 44W

MAX Power: 120W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten abweichende Garantiebedingungen.

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese stets. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.
2. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden. Benutzen Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung vereinbar sind.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es

nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.

4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die das Gerät nicht kennen, nicht, es ohne Aufsicht zu benutzen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen mit dem Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.



6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser, z. B. unter der Dusche, in der Badewanne oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

7. WARNUNG: Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung kurzzeitig unterbrochen wird, schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab und ziehen Sie den Netzstecker.

8. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

9. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

10. WARNUNG: Denken Sie nach der Verwendung des Geräts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!

11. WARNUNG: Benutzen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

12. WARNUNG: Wenn Sie das Gerät nach Gebrauch im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

13. WARNUNG: Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

14. WARNUNG: Das Gerät muss nach jedem Gebrauch ausgeschaltet werden.

15. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Netzkabels außerhalb der Reichweite einer Person liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzt.

16. Wickeln Sie kein Elektrokabel um das Gerät.

17. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne.

18. Entfernen Sie Staub oder Fremdkörper nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen aus dem Inneren des Geräts.

19. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen.

20. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
21. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist, es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Reparatur immer zu einem professionellen Servicestandort. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicefachkräften durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
22. Das Netzkabel sollte keine heißen Teile des Geräts berühren und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
23. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen professionellen Elektriker.
24. Achten Sie darauf, dass der Motorteil des Geräts nicht nass wird.
25. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.
26. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts, bevor Sie es reinigen oder lagern, den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Bitte warten Sie lange genug, da das erhitzte Gerät langsam abkühlt.
27. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Milchen, Pasten usw., da diese unter anderem informative grafische Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnschilder usw. entfernen können.
28. Das Gerät ist nicht für die Zusammenarbeit mit externen Zeitplanern oder separaten Fernsteuerungssystemen ausgelegt
29. Decken Sie das Gerät nicht ab, da dies zu einem Hitzestau im Inneren führen und Schäden oder einen Brand verursachen kann.
30. Haarsprays enthalten brennbare Stoffe. Wenden Sie sie nicht an, während Sie das Gerät verwenden.
31. Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.
32. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf nasse Oberflächen oder Kleidung.
33. Während des Betriebs des Geräts erhitzen sich Metallelemente auf hohe Temperaturen. Berühren Sie heiße Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und lassen Sie keinen Kontakt mit der Kopfhaut zu, da dies zu Verbrennungen führen kann.



#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Ein/Aus und Temperatureinstellung 140 °C – 180 °C ... – 220 °C. | 2. Kühllufttaste                 |
| 3. Griffe  | 4. Temperaturanzeige: LED-Dioden |
| 5. Hebel   | 6. Keramikplatten                |
| 7. 360°-Kühlluftauslass  | 8. Kühlspitze                    |

#### VERWENDUNG DES GERÄTS

Um die besten Ergebnisse bei der Haarglättung zu erzielen, verwenden Sie das Gerät auf gewaschenem, gebürstetem und trockenem Haar. Um Haarschäden vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Temperatureinstellung für Ihren Haartyp verwenden.

1. Bevor Sie das Gerät starten, sollte das Netzkabel vollständig abgerollt sein.

2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
  3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1), bis sich der Haarglätter einschaltet und die LED-Diode aufleuchtet.
  4. Stellen Sie die Temperatur mit der Temperatur-Einstelltaste (1) ein. Während der Aufheizzeit beginnen die LED-Dioden zu blinken, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Die Dioden hören auf zu blinken, wenn das Produkt betriebsbereit ist.
  5. Wählen Sie ausgehend vom Oberkopf eine kleine Haarsträhne aus, glätten Sie sie und kämmen Sie sie.
  6. Öffnen Sie dann die Griffe durch Drücken des Hebels (5) und legen Sie die Litze zwischen die Platten (6).
  7. Bewegen Sie sich langsam vom Haaransatz zu den Haarspitzen.
- HINWEIS: Das Gerät ist während des Betriebs heiß. Berühren Sie mit den Platten weder die Kopfhaut noch die Hände.
8. Wiederholen Sie den Vorgang mit der nächsten Strähne, bis alle Haarbänder gedehnt sind.
  9. Warten Sie, bis die Haare abgekühlt sind, und kämmen Sie sie.
  10. Schalten Sie das Haarglätter nach Abschluss der Arbeit aus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1) und halten Sie sie etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Dioden erlöschen. Ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Steckdose.

#### LOCKEN ERSTELLEN

1. Trennen Sie eine Haarpartie ab. Je kleiner der Abschnitt, desto besseres Ergebnis.
2. Nehmen Sie eine Haarsträhne und setzen Sie den Haarglätter am Haaransatz ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Seite der Platten (6) zum Kopf zeigt. Lassen Sie den Hebel (5) los, um die Platten zusammenzuschließen (6).
3. Drehen Sie den Haarglätter um 180° nach unten, sodass die Vorderseite der Platten nach außen zeigt.
4. Führen Sie den Haarglätter langsam von der Wurzel bis zur Spitze mit einer nach außen gerichteten Bewegung über die Länge des Haares.
5. Löst den Haarglätter vom Haar.
6. Um sicherzustellen, dass die Locke richtig sitzt, nehmen Sie das Ende der gerade gelockten Strähne und drehen Sie es um 180° in die Lockenrichtung.

#### KÜHLLUFTFUNKTION

Sie können die Kühlluftfunktion jederzeit einschalten, indem Sie einmal die Kühllufttaste (2) drücken. Bei eingeschalteter Kühlluftfunktion erzeugt das Gerät ein Lüftergeräusch. Drücken Sie einmal die Kühllufttaste (2), um die Kühlung auszuschalten.

#### Automatische Sicherheitsabschaltung

Nach ca. 60 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1).

#### REINIGUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Haarglätter abgekühlt ist.
2. Haarglätter sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel nicht über das Gerät.

#### TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nennleistung: 44W

Maximale Leistung: 120W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

## FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non

compatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. Veuillez être prudent lorsque vous l'utilisez en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT: n'utilisez jamais cet appareil à proximité de l'eau, par exemple  : sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.

7. AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

8. AVERTISSEMENT: La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque l'équipement est en fonctionnement.

9. AVERTISSEMENT: Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

10. AVERTISSEMENT: Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

11. AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

12. AVERTISSEMENT: Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain après utilisation, retirez la fiche d'alimentation de la prise, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est éteint.

13. AVERTISSEMENT: Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

14. AVERTISSEMENT: L'appareil doit être éteint après chaque utilisation.

15. AVERTISSEMENT: L'équipement doit être utilisé de telle manière qu'en position extrême du cordon d'alimentation, il soit hors de portée d'une personne utilisant une baignoire ou une douche.

16. N'enroulez pas de câble électrique autour de l'appareil.

17. N'utilisez pas l'appareil dans le bain.

18. N'enlevez pas la poussière ou les corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.

19. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

20. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.
21. N'utilisez jamais le produit avec un cordon d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations peuvent être effectuées uniquement par des professionnels de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
22. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être situé à proximité d'autres sources de chaleur.
23. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.
24. Ne laissez pas la partie moteur de l'appareil être mouillée.
25. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
26. Après avoir éteint l'appareil, avant de le nettoyer ou de le ranger, débranchez la fiche d'alimentation de la prise et laissez l'équipement refroidir. Veuillez attendre suffisamment longtemps car l'appareil chauffé refroidit lentement.
27. Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc., car ils pourraient, entre autres, faire disparaître des symboles graphiques informatifs tels que des échelles, des marquages, des panneaux d'avertissement, etc.
28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des programmeurs externes ou un système de contrôle à distance séparé.
29. Ne couvrez pas l'appareil, cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et provoquer des dommages ou un incendie.
30. Les laques pour cheveux contiennent des matières inflammables. Ne les appliquez pas lorsque vous utilisez l'appareil.
31. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes qui dorment.
32. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements mouillés.
33. Pendant le fonctionnement de l'appareil, les éléments métalliques chauffent à des températures élevées. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et évitez tout contact avec le cuir chevelu, car cela pourrait provoquer des brûlures.



#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- |   |   |
|---|---|
| 1. Marche/Arrêt et réglage de la température 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Bouton air froid                       |
| 3. Poignées   | 4. Indicateur de température : diodes LED |
| 6. Plaques en céramique   | 7. Sortie d'air frais à 360°              |
|   | 5. Levier                                 |
|   | 8. Pointe froide                          |

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour obtenir les meilleurs résultats de lissage des cheveux, utilisez un appareil sur cheveux lavés, brossés et secs. Pour éviter d'endommager les cheveux, assurez-vous d'utiliser le réglage de température adapté à votre type de cheveux.

1. Avant de démarrer l'appareil, le cordon d'alimentation doit être entièrement déroulé.
  2. Insérez la fiche dans la prise de courant.
  3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (1) jusqu'à ce que le fer à lisser s'allume et que la diode LED s'allume.
  4. Réglez la température à l'aide du bouton de réglage de la température (1). Pendant le temps de préchauffage, les diodes LED commenceront à clignoter jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Les diodes cesseront de clignoter lorsque le produit sera prêt à être utilisé.
  5. En partant du haut de la tête, choisissez une petite mèche de cheveux, lissez-la et peignez-la.
  6. Ouvrez ensuite les poignées en appuyant sur le levier (5) et placez le fil entre les plaques (6).
  7. Éloignez-vous lentement dans le sens des racines vers les pointes des cheveux.
- REMARQUE : L'appareil est chaud pendant son fonctionnement. Ne touchez pas les plaques au cuir chevelu ou aux mains.
8. Répétez avec la mèche suivante jusqu'à ce que tous les élastiques soient étirés.
  9. Attendez que les cheveux refroidissent et peignez-les.
  10. Une fois le travail terminé, éteignez le lisseur. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (1) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que les diodes LED s'éteignent. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation de la prise.

### CRÉER DES BOUCLES

1. Séparez une mèche de cheveux. Plus la section est petite, meilleur est le résultat.
2. Prenez une mèche de cheveux et placez le fer à lisser dans les cheveux au niveau des racines, en veillant à ce que le côté des plaques (6) soit tourné vers la tête. Relâchez le levier (5) pour fermer les plaques ensemble (6).
3. Tournez le fer à lisser de 180° vers le bas, de sorte que le premier côté des plaques soit tourné vers l'extérieur.
4. Faites glisser lentement le fer à lisser sur toute la longueur des cheveux, de la racine aux pointes, dans un mouvement vers l'extérieur.
5. Libère le fer à lisser des cheveux.
6. Pour garantir que la boucle soit bien en place, prenez l'extrémité de la section que vous venez de boucler et tournez-la à 180° dans le sens de la boucle.

### FONCTION AIR FRAIS

Vous pouvez activer la fonction air frais à tout moment en appuyant une fois sur le bouton air frais (2).

L'appareil produit un bruit de ventilateur lorsque la fonction air frais est activée. Appuyez une fois sur le bouton d'air frais (2) pour éteindre le refroidissement.

### ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Après environ 60 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (1).

### NETTOYAGE

1. Avant le nettoyage, retirez la fiche de la prise et attendez que le fer à lisser refroidisse.
2. Le fer à lisser doit être nettoyé avec un chiffon humide. Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides.
3. N'enroulez pas le câble d'alimentation sur l'appareil.

### DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 220-240 V~ 50/60Hz

Puissance nominale : 44W

Puissance MAXIMALE : 120W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes



- instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
- 2.El producto sólo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún fin que no sea compatible con su aplicación.
- 3.El voltaje aplicable es 220-240 V~ 50/60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
- 5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, sólo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
- 6.ADVERTENCIA: Nunca utilice este dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en la bañera o encima del lavabo lleno de agua.
7. ADVERTENCIA: Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa su uso por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo de la corriente.
8. ADVERTENCIA: La temperatura de las superficies accesibles de un dispositivo en funcionamiento puede ser alta cuando el equipo está en funcionamiento.
9. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- 10.ADVERTENCIA: Una vez que haya terminado de usar el dispositivo, recuerde siempre retirar con cuidado el enchufe del tomacorriente sujetando el tomacorriente con la mano.
- ¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!
- 11.ADVERTENCIA: Nunca utilice el producto cerca de combustibles.
12. ADVERTENCIA: Si utiliza el dispositivo en el baño después de su uso, retire el enchufe de la toma de corriente, ya que la proximidad del agua presenta riesgos, incluso si el dispositivo está apagado.
13. ADVERTENCIA: No toque el dispositivo con las manos mojadas.
14. ADVERTENCIA: El dispositivo debe apagarse después de cada uso.
15. ADVERTENCIA: El equipo debe usarse de tal manera que en la posición extrema del cable de alimentación quede fuera del alcance de una persona que use una bañera o ducha.
16. No enrolle cables eléctricos alrededor del dispositivo.
17. No utilice el dispositivo en el baño.
18. No retire el polvo o cuerpos extraños del interior del dispositivo con objetos punzantes o metálicos.
19. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua.





Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.

20. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.

21. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Siempre lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede provocar situaciones peligrosas para el usuario.

22. El cable de alimentación no debe tocar partes calientes del dispositivo y no debe ubicarse cerca de otras fuentes de calor.

23. Para brindar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.

24. No permita que la parte del motor del dispositivo se moje.



25. No toque las superficies calientes del dispositivo.

26. Después de apagar el aparato, antes de limpiarlo o guardarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el equipo se enfríe. Espere lo suficiente porque el dispositivo calentado se enfría lentamente.

27. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.

28. El dispositivo no está diseñado para funcionar con programadores externos o un sistema de control remoto independiente

29. No cubra el dispositivo, podría provocar la acumulación de calor en su interior y provocar daños o incendio.

30. Las lacas para el cabello contienen materiales inflamables. No los aplique mientras utiliza el dispositivo.

31. No utilice el dispositivo sobre personas que estén durmiendo.

32. Durante el funcionamiento, no coloque el dispositivo sobre superficies o ropa mojadas.

33. Durante el funcionamiento del dispositivo, los elementos metálicos se calientan a altas temperaturas. No toque las partes calientes del dispositivo con las manos desnudas y no permita el contacto con el cuero cabelludo, ya que esto puede provocar quemaduras.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Encendido/Apagado y ajuste de temperatura 140°C - 180 °C ... - 220°C
3. Asas
6. Placas de cerámica
4. Indicador de temperatura: diodos LED
7. Salida de aire frío de 360°

2. Botón de aire frío
5. Palanca
8. Punta fría

#### USO DEL DISPOSITIVO

Para conseguir los mejores resultados en el alisado del cabello, utilice un dispositivo sobre el cabello lavado, cepillado y seco. Para evitar daños en el cabello, asegúrese de utilizar la temperatura correcta para su tipo de cabello.

1. Antes de encender el dispositivo, el cable de alimentación debe estar completamente desenrollado.
  2. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
  3. Presione el botón de encendido/apagado (1) hasta que la plancha de pelo se encienda y el diodo LED se ilumine.
  4. Ajuste la temperatura usando el botón de ajuste de temperatura (1). Durante el tiempo de calentamiento, los diodos LED comenzarán a parpadear hasta alcanzar la temperatura deseada. Los diodos dejarán de parpadear cuando el producto esté listo para usar.
  5. Comenzando desde la parte superior de la cabeza, elija un pequeño mechón de cabello, alíselo y péinalo.
  6. Luego abra las manijas presionando la palanca (5) y coloque el hilo entre las placas (6).
  7. Muévase lentamente en dirección desde la raíz hasta las puntas del cabello.
- NOTA: El dispositivo se calienta durante el funcionamiento. No toque las placas con el cuero cabelludo ni con las manos.
8. Repita con el siguiente mechón hasta que se estiren todas las cintas del cabello.
  9. Espere hasta que el cabello se enfríe y péinalo.
  10. Después de terminar el trabajo, apague la plancha. Presione el botón Encendido/Apagado (1) y manténgalo presionado durante unos 3 segundos hasta que los diodos LED se apaguen. Luego desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

### CREAR RIZOS

1. Separa una sección de cabello. Cuanto más pequeña sea la sección mejor resultado.
2. Tome un mechón de cabello y coloque la plancha en el cabello desde la raíz, asegurándose de que el lado de las placas (6) mire hacia la cabeza. Suelte la palanca (5) para cerrar las placas entre sí (6).
3. Gire la plancha de pelo 180° hacia abajo, de modo que el lado inicial de las placas quede hacia afuera.
4. Deslice lentamente la plancha de pelo a lo largo del cabello desde la raíz hasta las puntas con un movimiento hacia afuera.
5. Libera la plancha del cabello.
6. Para asegurarse de que el rizo quede perfectamente en su lugar, tome el extremo de la sección que acaba de rizar y gírelo 180° en la dirección del rizo.

### FUNCIÓN DE AIRE FRÍO

Puede activar la función de aire frío en cualquier momento presionando el botón de aire frío una vez (2).

El dispositivo produce un ruido de ventilador cuando la función de aire frío está activada. Presione una vez el botón de aire frío (2) para apagar el enfriamiento.

### APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

Después de aproximadamente 60 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente. Para reactivar el dispositivo, presione el botón Encendido/Apagado (1).

### LIMPIEZA

1. Antes de limpiar, retire el enchufe de la toma y espere hasta que la plancha de pelo se enfríe.
2. La plancha de pelo se debe limpiar con un paño húmedo. No lo sumerja en agua u otros líquidos.
3. No enrolle el cable de alimentación sobre el dispositivo.

### DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220-240V~ 50/60Hz

Potencia nominal: 44W

Potencia MÁXIMA: 120W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia atentamente e siga sempre as seguintes instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes de qualquer uso indevido.

- 2.O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não utilize o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.
- 3.A tensão aplicável é 220-240 V~ 50/60 Hz. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
- 5.AVISO: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.
- 6.AVISO: Nunca utilize este aparelho perto de água, por exemplo: debaixo do chuveiro, na banheira ou acima de uma pia cheia de água.
7. AVISO: Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por pouco tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.
8. AVISO: A temperatura das superfícies acessíveis de um dispositivo em funcionamento pode ser elevada quando o equipamento está em funcionamento.
9. AVISO: Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- 10.AVISO: Depois de terminar de usar o dispositivo, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!
- 11.AVISO: Nunca utilize o produto próximo de combustíveis.
12. AVISO: Se utilizar o aparelho no banheiro após o uso retire o plugue de alimentação da tomada, pois a proximidade da água apresenta risco, mesmo que o aparelho esteja desligado.
13. AVISO: Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
14. AVISO: O aparelho deve ser desligado após cada utilização.
15. ATENÇÃO: O equipamento deve ser utilizado de forma que na posição extrema do cabo de alimentação fique fora do alcance de quem utiliza banheira ou chuveiro.
16. Não enrole o cabo elétrico m volta do dispositivo.
17. Não utilize aparelho no banho.
18. Não remova poeira ou corpos estranhos do interior do aparelho utilizando objetos pontiagudos ou metálicos.
19. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o aparelho na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.



20. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser levado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
21. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas ao usuário.
22. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve estar localizado próximo a outras fontes de calor.
23. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de alimentação, com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Contate um eletricista profissional sobre este assunto.
24. Não permita que a parte motora do aparelho se molhe.
25. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
26. Após desligar o aparelho, antes de limpá-lo ou guardá-lo, desconecte o plugue de alimentação da tomada e deixe o equipamento esfriar. Aguarde o suficiente porque o dispositivo aquecido esfria lentamente.
27. Não utilize detergentes agressivos na forma de emulsões, leites, pastas, etc. para limpar a carcaça, pois podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos como escalas, marcações, sinais de alerta, etc.
28. O dispositivo não foi projetado para funcionar com programadores externos ou sistema de controle remoto separado
29. Não cubra o aparelho, pois pode causar acúmulo de calor em seu interior e causar danos ou incêndio.
30. Os sprays para cabelo contêm materiais inflamáveis. Não os aplique enquanto estiver usando o dispositivo.
31. Não utilize o aparelho em pessoas que estejam dormindo.
32. Durante a operação, não coloque o aparelho sobre superfícies ou roupas molhadas.
33. Durante a operação do dispositivo, os elementos metálicos aquecem a altas temperaturas. Não toque nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas e não permita o contato com o couro cabeludo, pois isso pode resultar em queimaduras.



#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

- |  |   |
|--|---|
| 1. Ligar/Desligar e ajuste de temperatura 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Botão de ar frio                     |
| 3. Alças   | 4. Indicador de temperatura: diodos LED |
| 6. Placas de cerâmica  | 5. Alavanca                             |
|  | 7. Saída de ar frio de 360°             |
|  | 8. Ponta fria                           |

#### USANDO O DISPOSITIVO

Para obter os melhores resultados no alisamento, utilize um aparelho nos cabelos lavados, escovados e secos. Para evitar danos ao cabelo, certifique-se de usar a configuração de temperatura correta para o seu tipo de cabelo.

1. Antes de ligar o dispositivo, o cabo de alimentação deve ser totalmente desenrolado.
2. Insira o plugue na tomada elétrica.
3. Pressione o botão Ligar/Desligar (1) até que o alisador de cabelo ligue e o diodo LED acenda.

4. Ajuste a temperatura usando o botão de ajuste de temperatura (1). Durante o tempo de aquecimento, os diodos LED começarão a piscar até que a temperatura desejada seja atingida. Os diodos pararão de piscar quando o produto estiver pronto para uso.
  5. Começando pelo topo da cabeça escolha uma pequena mecha de cabelo e alise e penteie.
  6. Em seguida, abra as alças pressionando a alavanca (5) e coloque o fio entre as placas (6).
  7. Afaste-se lentamente na direção da raiz até as pontas do cabelo.
- NOTA: O dispositivo fica quente durante a operação. Não toque as placas no couro cabeludo ou nas mãos.
8. Repita com a próxima mecha até que todas as faixas de cabelo estejam esticadas.
  9. Espere até que os cabelos esfriem e penteie-os.
  10. Após terminar o trabalho, desligue a chapinha. Pressione o botão Liga/Desliga (1) e segure-o por cerca de 3 segundos até que os diodos LED se apaguem. Em seguida, desconecte o cabo de alimentação da tomada.

#### CRIANDO CACHOS

1. Separe uma mecha de cabelo. Quanto menor a seção melhor resultado.
2. Pegue uma mecha de cabelo e coloque o alisador de cabelo na raiz do cabelo, garantindo que a lateral das placas (6) fique voltada para a cabeça. Solte a alavanca (5) para fechar as placas (6).
3. Gire o alisador de cabelo 180° para baixo, de modo que o lado inicial das placas fique voltado para fora.
4. Deslize lentamente o alisador de cabelo ao longo do comprimento do cabelo, da raiz às pontas, em um movimento para fora.
5. Libera o alisador do cabelo.
6. Para garantir que o cacho fique bem no lugar, pegue a ponta da mecha que acabou de enrolar e gire 180° na direção do cacho.

#### FUNÇÃO DE AR FRIO

Você pode ativar a função de ar frio a qualquer momento pressionando o botão de ar frio uma vez (2).

O dispositivo produz um ruído de ventoinha quando a função de ar frio está ligada. Pressione uma vez o botão de ar frio (2) para desligar o resfriamento.

#### DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DE SEGURANÇA

Após aproximadamente 60 minutos, o dispositivo desligará automaticamente. Para reativar o dispositivo, pressione o botão Liga/Desliga (1).

#### LIMPEZA

1. Antes de limpar, retire o plugue da tomada e espere até que a chapinha esfrie.
2. O alisador de cabelo deve ser limpo com um pano úmido. Não mergulhe em água ou outros líquidos.
3. Não enrolar o cabo de alimentação no dispositivo.

#### DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V ~ 50/60Hz

Potência nominal: 44W

Potência MÁXIMA: 120W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSILIKYKITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminių jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma 220–240V~ 50/60 Hz įtampa. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite

vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, jo naudoti be priežiūros.

5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instrukuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros atlikti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite šio prietaiso šalia vandens, pvz.: po dušu, vonioje arba virš vandens pripildytos kriauklės.



7. ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.

8. ĮSPĖJIMAS: Prienamų veikiančio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai įranga veikia.

9. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: Baigę naudotis įrenginiu visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!

11. ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Jei prietaisą naudojate vonioje po naudojimo, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų, net jei prietaisas yra išjungtas.

13. ĮSPĖJIMAS: nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.

14. ĮSPĖJIMAS: prietaisas turi būti išjungtas po kiekvieno naudojimo.

15. ĮSPĖJIMAS: Įranga turi būti naudojama taip, kad kraštinėje maitinimo laido padėtyje jos nepasiektų asmuo, besinaudojantis vonia ar dušu.

16. Nevyniokite elektros laido aplink prietaisą.

17. Nenaudokite prietaiso vonioje.

18. Nevalykite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.

19. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.

20. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.

21. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.

22. Maitinimo laidas neturi liesti karštų prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.

23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama sumontuoti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio nominalioji srovė ne didesnė kaip 30 mA.



Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.

24. Neleiskite, kad variklio dalis sušlaptų.

25. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.

26. Išjungę prietaisą, prieš jį valydami ar padėdami į sandėliuką, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo ir leiskite įrangai atvėsti. Palaukite pakankamai ilgai, nes įkaitęs prietaisas lėtai atvėsta.

27. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių ploviklių emulsijų, pienelių, pastų ir pan. pavidalu, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informatyvius grafinius simbolius, tokius kaip svarstyklės, žymėjimai, įspėjamieji ženklai ir kt.

28. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais planavimo įrenginiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema

29. Neuždenkite prietaiso, jo viduje gali kauptis šiluma ir sugadinti arba užsidegti.

30. Plaukų lakuose yra degių medžiagų. Nenaudokite jų naudodami įrenginį.

31. Nenaudokite prietaiso žmonėms, kurie miega.

32. Veikimo metu nedėkite įrenginio ant šlapių paviršių ar drabužių.

33. Prietaiso veikimo metu metaliniai elementai įkaista iki aukštų temperatūrų. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir nesilieskite su galvos oda, nes galite nusideginti.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS

- |  |  |
|--|--|
| 1. Įjungimas/išjungimas ir temperatūros nustatymas 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Vėsaus oro mygtukas                   |
| 3. Rankenos  | 4. Temperatūros indikatorius: LED diodai |
| 5. Svirtis   | 6. Vėsus antgalis                        |
| 7. 360° vėsaus oro išleidimo anga  |  |

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

Norėdami pasiekti geriausių plaukų tiesinimo rezultatų, naudokite prietaisą ant išplautų, šukuotų ir sausų plaukų. Kad nepažeistumėte plaukų, būtinai naudokite tinkamą temperatūros nustatymą pagal jūsų plaukų tipą.

1. Prieš paleidžiant įrenginį, maitinimo laidą reikia iki galo išvynioti.
2. Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
3. Spauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1), kol įsijungs plaukų tiesintuvas ir apšviės LED diodas.
4. Temperatūros nustatymo mygtuku (1) sureguliuokite temperatūrą. Įkaitimo metu LED diodai pradės mirksėti, kol bus pasiekta norima temperatūra. Kai gaminyje bus paruoštas naudoti, diodai nustos mirksėti.
5. Pradedant nuo viršugalvio išsirinkite nedidelę plaukų sruogelę ir ištiesinkite ją bei sušukuokite.
6. Tada atidarykite rankenas paspausdami svirtį (5) ir įkiškite siūlą tarp plokščių (6).
7. Lėtai pasitraukite nuo šaknų iki plaukų galiukų.

PASTABA: veikimo metu prietaisas įkaista. Nelieskite plokštelių prie galvos odos ar rankų.

8. Kartokite su kita sruoga, kol visos plaukų juostos bus ištemptos.
9. Palaukite, kol plaukai atvės ir iššukuokite.
10. Baigę darbą išjunkite tiesintuvą. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1) ir palaikykite jį maždaug 3 sekundes, kol LED diodai išsijungs. Tada ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

#### GARBANŲ KŪRIMAS

1. Atskirkite plaukų dalį. Kuo mažesnė dalis, tuo geresnis rezultatas.
2. Paimkite plaukų sruogą ir įkiškite plaukų tiesintuvą į plaukus prie šaknų, užtikrindami, kad plokštelių (6) pusė būtų nukreipta į galvą. Atleiskite svirtį (5), kad uždarytumėte plokštes (6).
3. Pasukite plaukų tiesintuvą 180° žemyn, kad pradinė plokštelių pusė būtų nukreipta į išorę.
4. Lėtai slyskite plaukų tiesintuvu per visą plaukų ilgį nuo šaknų iki galiukų.
5. Atleidžia plaukų tiesintuvą nuo plaukų.
6. Norėdami užtikrinti, kad garbanė tvarkingai įsitaisytų savo vietoje, paimkite ką tik susuktos dalies galą ir pasukite 180° garbanos kryptimi.

#### VĖSIO ORO FUNKCIJA

Vėsaus oro funkciją galite įjungti bet kuriuo metu vieną kartą paspausdami vėsaus oro mygtuką (2).

Įrenginys skleidžia ventilatoriaus triukšmą, kai įjungiama vėsaus oro funkcija. Vieną kartą paspauskite vėsaus oro mygtuką (2), kad išjungtumėte vėsinimą.



## AUTOMATINIS SAUGUS IŠJUNGIMAS

Maždaug po 60 minūcī ģrenginys automatiškai išsijungs. Norėdami iš naujo įjungti ģrenginį, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1).

### VALYMAS

1. Prieš valydami ištraukite kištuką iš lizdo ir palaukite, kol plaukų tiesintuvas atvės.
2. Plaukų tiesintuvą reikia nuvalyti drėgna šluoste. Nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
3. Nevyniokite maitinimo laido virš ģrenginio.

### TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240V~ 50/60Hz

Nominali galia: 44W

Maksimali galia: 120W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKĀMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacĪjumi ir atšķirġgi, ja ierġce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanġgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādġjumus. Ražotājs nav atbildġgs par bojājumiem, kas raduŗies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderġgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērojamais spriegums ir 220-240 V ~ 50/60 Hz. Droŗības apsvērumu dēļ nav lietderġgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierġces.

4. Lūdzu, esiet piesardzġgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierġci, to lietot bez uzraudzības.

5. BRĪDINĀJUMS: ņo ierġci drġkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobeŗotām fiziskām, maņu vai garġgām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierġci tikai tādas personas uzraudzġbā, kura ir atbildġga par viņu droŗību, vai ja viņi ir instruēti par ierġces droŗu lietošanu un apzinās ar tās darbġbu saistġtos apdraudējumus. Bērni nedrġkst spēlēties ar ierġci. Ierġces tġrġšanu un apkopi nedrġkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un ņīs darbības tiek veiktas uzraudzġbā.

6. BRĪDINĀJUMS: Nekad neizmantojiet ņo ierġci ūdens tuvumā, piemēram, zem duŗas, vannā vai virs izlietnes, kas piepildġta ar ūdeni.



7. BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzġbas. Pat ja lietošana uz ņsu brġdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tġkla, atvienojiet strāvas padevi.

8. BRĪDINĀJUMS. Ierġces darbības laikā pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta.

9. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierġci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

10. BRĪDINĀJUMS. Kad esat pabeidzis lietot ierġci, vienmēr atcerieties uzmanġgi izņemt kontaktdakŗu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz



strāvas vada!!!

11. BRĪDINĀJUMS: Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Ja pēc lietošanas ierīci izmantojat vannas istabā, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums rada risku pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

13. BRĪDINĀJUMS: nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.

14. BRĪDINĀJUMS: ierīce ir jāizslēdz pēc katras lietošanas reizes.

15. BRĪDINĀJUMS: Aprīkojums jāizmanto tā, lai strāvas vada galējā stāvoklī tas nebūtu sasniedzams personai, kas izmanto vannu vai dušu.

16. Neaptiniet elektrisko kabeli ap ierīci.

17. Nelietot ierīci vannā.

18. Nenoņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.

19. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt.. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.

20. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, produkts jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.

21. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas vadu vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.

22. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām ierīces daļām un nedrīkst atrasties citu siltuma avotu tuvumā.

23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD) ar noplūdes strāvu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.

24. Neļaujiet ierīces motora daļai kļūt mitrai.

25. Neaiztieciot ierīces karstās virsmas.

26. Pēc ierīces izslēgšanas, pirms tās tīrīšanas vai uzglabāšanas, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet iekārtai atdzist. Lūdzu, uzgaidiet pietiekami ilgi, jo uzkarstētā ierīce lēni atdziest.

27. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, piena, pastas u.c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvus grafiskos simbolus, piemēram, svarus, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.

28. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem plānotājiem vai atsevišķu tālvadības sistēmu

29. Neaizsedziet ierīci, tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos tās iekšpusē un izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.

30. Matu lakas satur viegli uzliesmojošus materiālus. Nelietojiet tos ierīces lietošanas laikā.

31. Nelietojiet ierīci cilvēkiem, kuri guļ.

32. Darbības laikā nenovietojiet ierīci uz mitrām virsmām vai drēbēm.



### 33. Ierīces darbības laikā metāla elementi uzsilst līdz augstām temperatūrām.

Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet saskari ar galvas ādu, jo tas var izraisīt apdegumus.

#### IERĪCES APRAKSTS

- |  |  |                 |
|--|--|-----------------|
| 1. Ieslēgšana/izslēgšana un temperatūras iestatījums 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Vēsā gaisa poga                     |                 |
| 3. Rokturi   | 4. Temperatūras indikators: LED diodes | 5. Svira        |
| 6. Keramikas plāksnes  | 7. 360° vēsā gaisa izvads              | 8. Vēsa uzgalis |

#### IERĪCES IZMANTOŠANA

Lai sasniegtu vislabākos rezultātus matu taisnošanā, izmantojiet ierīci uz izmazgātiem, suku un sausiem matiem. Lai novērstu matu bojājumus, noteikti izmantojiet savam matu tipam atbilstošu temperatūras iestatījumu.

1. Pirms ierīces iedarbināšanas strāvas vads ir pilnībā jāatritina.
  2. Ievietojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
  3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), līdz ieslēdzas matu taisnotājs un iedegas LED diode.
  4. Noregulējiet temperatūru, izmantojot temperatūras iestatīšanas pogu (1). Uzslēšanas laikā LED diodes sāks mirgot, līdz tiek sasniegta vēlamā temperatūra. Diodes pārtrauks mirgot, kad produkts būs gatavs lietošanai.
  5. Sākot no galvas augšdaļas izvīlieties nelielu matu šķipsnu un iztaisnojiet to un izķemmējiet.
  6. Pēc tam atveriet rokturus, nospiežot sviru (5), un ielieciet dzīslu starp plāksnēm (6).
  7. Lēnām virzieties prom virzienā no matu saknēm uz galiem.
- PIEZĪME.** Darbības laikā ierīce ir karsta. Nepieskarieties plāksnēm galvas ādai vai rokām.
8. Atkārtojiet ar nākamo šķipsnu, līdz visas matu lentes būs izstieptas.
  9. Pagaidiet, līdz mati atdziest, un izķemmējiet tos.
  10. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet taisnotāju. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1) un turiet to apmēram 3 sekundes, līdz LED diodes izslēdzas. Pēc tam atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

#### CIRTU VEIDOŠANA

1. Atdaliet matu daļu. Jo mazāka sadaļa, jo labāks rezultāts.
2. Paņemiet matu šķipsnu un ievietojiet matu taisnotāju matos pie saknēm, pārliecinoties, ka plāksņu (6) mala ir vērsta pret galvu. Atlaidiet sviru (5), lai aizvērtu plāksnes kopā (6).
3. Pagrieziet matu taisnotāju par 180° uz leju, lai plāksņu sākotnējā puse būtu vērsta uz āru.
4. Lēnām bīdīet matu taisnotāju visā matu garumā no saknēm līdz galiem ar kustību uz āru.
5. Atbrīvo matu taisnotāju no matiem.
6. Lai nodrošinātu, ka čokurošanās atrodas kārtīgi savā vietā, paņemiet tikko saritinātās sekcijas galu un pagrieziet čokurošanās virzienā par 180°.

#### VĒSĀ GAISA FUNKCIJA

Varat jebkurā laikā ieslēgt aukstā gaisa funkciju, vienreiz nospiežot dzesēšanas gaisa pogu (2).

Ierīce rada ventilatora troksni, kad ir ieslēgta aukstā gaisa funkcija. Vienreiz nospiediet dzesēšanas gaisa pogu (2), lai izslēgtu dzesēšanu.

#### AUTOMĀTISKA DROŠĪBAS IZSLĒGŠANA

Pēc aptuveni 60 minūtēm ierīce automātiski izslēgsies. Lai atkārtoti aktivizētu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1).

#### TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pagaidiet, līdz matu taisnotājs atdziest.
2. Matu taisnotājs jātīra ar mitru drānu. Neiegremdējiet ūdenī vai citos šķidrumos.
3. Netiniet strāvas kabeli pār ierīci.

#### TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V~ 50/60Hz

Nominālā jauda: 44W

Maksimālā jauda: 120W



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.

2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.

3. Rakendatav pinge on 220-240 V ~ 50/60 Hz. Ohutuse kaalutlustel ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupesast mitut seadet.

4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel ei ole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage seda seadet vee lähedal, nt duši all, vannis või veega täidetud kraanikausi kohal.



7. HOIATUS: Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

8. HOIATUS: Töötava seadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib seadme töötamise ajal olla kõrge.

9. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.

10. HOIATUS. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, pidage alati meeles, et eemaldaksite pistiku pistikupesast õrnalt, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!!!

11. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.

12. HOIATUS: Kui kasutate seadet pärast kasutamist vannitoas, eemaldage toitejuhe pistikupesast, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

13. HOIATUS: Ärge puudutage seadet märgade kätega.

14. HOIATUS: Seade tuleb pärast iga kasutamist välja lülitada.

15. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et toitejuhtme äärmises asendis oleks see vanni või duši kasutavale inimesele kättesaamatus kohas.

16. Ärge keerake elektri kaablit ümber seadme.

17. Ärge kasutage seadet vannis.

18. Ärge eemaldage seadme seest tolmu ega võõrkehi teravate või metallesemetega.

19. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi

kasutage toodet niisketes tingimustes.

20. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.

21. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlike olukordi.

22. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumi osi ega asuda teiste soojusallikate läheduses.

23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.



24. Ärge laske seadme mootoriosal märjaks saada.

25. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

26. Pärast seadme väljalülitamist, enne selle puhastamist või hoiustamist eemaldage toitejuhe pistikupesast ja laske seadmel jahtuda. Palun oodake piisavalt kaua, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.

27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid pesuaineid emulsioonide, piimade, pastade jms kujul, kuna need võivad muuhulgas eemaldada informatiivseid graafilisi sümboleid nagu kaalud, märgised, hoiatussildid jne.

28. Seade ei ole loodud töötama väliste ajakavade või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga

29. Ärge katke seadet kinni, see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse ja põhjustada kahjustusi või tulekahju.

30. Juukselakid sisaldavad kergestisüttivaid materjale. Ärge kandke neid seadme kasutamise ajal.

31. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.

32. Ärge asetage seadet töötamise ajal märgadele pindadele ega riietele.

33. Seadme töö ajal kuumenevad metallelemendid kõrge temperatuurini. Ärge puudutage seadme kuumi osi paljaste kätega ja ärge laske kokku puutuda peanahaga, kuna see võib põhjustada põletusi.

#### SEADME KIRJELDUS

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Sisse/välja ja temperatuuri seadistus 140 °C - 180 °C ... - 220 °C | 2. Jahutusõhu nupp                    |
| 3. Käepidemed   | 4. Temperatuuriindikaator: LED-diodid |
| 6. Keraamilised plaadid   | 7. 360° jaheda õhu väljalaskeava      |
|   | 5. Kang                               |
|   | 8. Jahutusotsik                       |

#### SEADME KASUTAMINE

Parimate tulemuste saavutamiseks juuste sirgendamisel kasutage seadet pestud, harjatud ja kuivadel juustel. Juuste kahjustamise vältimiseks kasutage kindlasti oma juuksetüübile sobivat temperatuuri.

1. Enne seadme käivitamist tuleb toitejuhe täielikult lahti rullida.
2. Sisestage pistik pistikupesassa.
3. Vajutage sisse/välja nuppu (1), kuni juuksesirgendaja lülitub sisse ja LED-diodid süttib.
4. Reguleerige temperatuuri seadistusnupu (1) abil. Soojenemise ajal hakkavad LED-diodid vilkuma, kuni soovitud temperatuur on saavutatud. Diodid lõpetavad vilkumise, kui toode on kasutamiseks valmis.

5. Alustades pea ülaosast vali väike juuksesalk ja sirgenda see ning kamm.
  6. Seejärel avage käepidemed, vajutades hooba (5) ja asetage kiud plaatide (6) vahele.
  7. Liikuge aeglaselt juuste juurtest kuni otsteni eemale.
- MÄRKUS.** Seade on töötamise ajal kuum. Ärge puudutage plaate peanaha ega kätega.
8. Korrake seda järgmise salguga, kuni kõik juuksepaelad on venitatud.
  9. Oodake, kuni juuksed jahtuvad ja kammige need.
  10. Pärast töö lõpetamist lülitage sirgendaja välja. Vajutage sisse/välja nuppu (1) ja hoidke seda umbes 3 sekundit all, kuni LED-diოდid kustuvad. Seejärel eemaldage toitejuhe pistikupesast.

#### LOKIDE LOOMINE

1. Eraldage juuste osa. Mida väiksem osa, seda parem tulemus.
2. Võtke juuksesalk ja asetage sirgendaja juuste juurtesse, tagades, et plaatide (6) külg on suunatud pea poole. Vabastage hoob (5), et sulgeda plaadid (6).
3. Pöörake juuksesirgendajat 180° allapoole, nii et plaatide esialgne külg oleks väljapoole.
4. Libistage sirgendajat aeglaselt väljapoole suunatud liigutusega mööda juukseid juurtest otsteni.
5. Vabastab juuksesirgendaja juustest.
6. Selleks, et lakk oleks korralikult paigal, võtke äsja kõverdunud lõigu ots ja pöörake 180° loki suunas.

#### JAHE ÖHU FUNKTSIOON

- Saate jaheda õhu funktsiooni igal ajal sisse lülitada, vajutades üks kord jahutusõhu nuppu (2). Seade tekitab ventilaatori müra, kui jaheda õhu funktsioon on sisse lüülitatud. Jahutuse väljalülitamiseks vajutage üks kord jahutusõhu nuppu (2).

#### AUTOMAATNE OHUTUSVÄLJALÜLITAMINE

Umbes 60 minuti pärast lüülitub seade automaatselt välja. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (1).

#### PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast ja oodake, kuni juuksesirgendaja jahtub.
2. Juuksesirgendajat tuleb puhastada niiske lapiga. Ärge kastke vette ega muudesse vedelikesse.
3. Ärge kerige toitekaablit üle seadme.

#### TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V~ 50/60Hz

Nimivõimsus: 44W

MAX Võimsus: 120W



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid või makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed või selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240 V~ 50/60 Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când utilizați în preajma copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu

produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.

5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată acest dispozitiv lângă apă, de exemplu: sub duș, în cadă sau deasupra chiuvetei pline cu apă.



7. AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.

8. AVERTISMENT: Temperatura suprafețelor accesibile ale unui dispozitiv de operare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.

10. AVERTISMENT: După ce ați terminat de utilizat dispozitivul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!

11. AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.

12. AVERTISMENT: Dacă folosiți aparatul în baie după utilizare scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea apei prezintă riscuri, chiar dacă dispozitivul este oprit.

13. AVERTISMENT: Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.

14. AVERTISMENT: Dispozitivul trebuie oprit după fiecare utilizare.

15. AVERTISMENT: Echipamentul trebuie utilizat în așa fel încât în poziția extremă a cablului de alimentare să nu fie la îndemâna unei persoane care folosește o cadă sau un duș.

16. Nu înfășurați cablul electric în jurul dispozitivului.

17. Nu utilizați dispozitivul în baie.

18. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul dispozitivului folosind obiecte ascuțite sau metalice.

19. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.

20. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

21. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna

dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesional pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați de service. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

22. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți ale dispozitivului și nu trebuie să fie amplasat lângă alte surse de căldură.

23. Pentru a oferi protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA.

Contactați un electrician profesionist în această problemă.

24. Nu lăsați partea motorului dispozitivului să se ude.



25. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului.

26. După ce ați oprit aparatul, înainte de a-l curăța sau de a-l depozita, deconectați ștecherul de la priză și lăsați echipamentul să se răcească. Vă rugăm să așteptați suficient pentru că dispozitivul încălzit se răcește lent.

27. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, lapte, paste etc. pentru curățarea carcasei, deoarece aceștia pot, printre altele, să înlăture simbolurile grafice informative precum cântare, marcaje, semne de avertizare etc.

28. Dispozitivul nu este proiectat să funcționeze cu programatoare externe sau cu un sistem separat de control de la distanță

29. Nu acoperiți dispozitivul, acesta poate provoca acumularea de căldură în interiorul acestuia și poate provoca deteriorarea sau incendiul.

30. Fixativele de păr conțin materiale inflamabile. Nu le aplicați în timp ce utilizați dispozitivul.

31. Nu utilizați dispozitivul pe oameni care dorm.

32. În timpul funcționării, nu așezați dispozitivul pe suprafețe umede sau pe haine.

33. În timpul funcționării dispozitivului, elementele metalice se încălzesc la temperaturi ridicate. Nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece acest lucru poate duce la arsuri.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- |   |  |
|---|--|
| 1. Pornire/Oprire și setare temperatură 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Buton pentru aer rece               |
| 3. Mânere   | 4. Indicator de temperatură: diode LED |
| 6. Plăci ceramice   | 7. Ieșire de aer rece la 360°          |
|   | 5. Pârghie                             |
|   | 8. Vârf rece                           |

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pentru a obține cele mai bune rezultate în îndreptarea părului, utilizați un dispozitiv pe părul spălat, periat și uscat. Pentru a preveni deteriorarea părului, asigurați-vă că utilizați temperatura corectă pentru tipul dvs. de păr.

1. Înainte de a porni dispozitivul, cablul de alimentare trebuie să fie complet derulat.
2. Introduceți ștecherul în priză.
3. Apăsăți butonul Pornit/Oprit (1) până când placa de îndreptat părul se aprinde și dioda LED se aprinde.
4. Reglați temperatura utilizând butonul de setare a temperaturii (1). În timpul încălzirii, diodele LED vor începe să clipească până când se atinge temperatura dorită. Diodele vor înceta să clipească când produsul este gata de utilizare.
5. Începând din vârful capului alegeți o șuviță mică de păr și îndreptați-o și pieptene.
6. Apoi deschideți mânerul apăsând maneta (5) și puneți șuvița între plăci (6).
7. Îndepărtează-te încet în direcția de la rădăcini la vârfurile părului.

NOTĂ: Dispozitivul este fierbinte în timpul funcționării. Nu atingeți plăcile de scalp sau mâini.

8. Repetați cu următoarea șuviță până când toate benzile de păr vor fi întinse.
9. Așteptați până când părul se răcește și pieptănați-le.
10. După terminarea lucrărilor, opriți placa de îndreptat. Apăsăți butonul On/Off (1) și țineți-l apăsat timp de aproximativ 3 secunde până când diodele LED se sting. Apoi deconectați cablul de alimentare de la priză.



## CREAREA BUCELOR

1. Separați o secțiune de păr. Cu cât secțiunea este mai mică, cu atât rezultatul este mai bun.
2. Luați o șuviță de păr și plasați placa de îndreptat în păr la rădăcini, asigurându-vă că partea plăcilor (6) este orientată spre cap. Eliberați părghia (5) pentru a închide plăcile împreună (6).
3. Rotiți placa de îndreptat părul cu 180° în jos, astfel încât partea inițială a plăcilor să fie orientată spre exterior.
4. Glisați încet placa de îndreptat părul de-a lungul lungimii părului de la rădăcină la vârf într-o mișcare spre exterior.
5. Eliberează placa de îndreptat părul de pe păr.
6. Pentru a vă asigura că bucla se așează perfect, luați capătul secțiunii pe care tocmai ați ondulat-o și întoarceți-vă cu 180° în direcția buclei.

## FUNCȚIE DE AER RĂCIT

Puteți activa oricând funcția de aer rece apăsând butonul de aer rece o dată (2).

Dispozitivul produce un zgomot de ventilator atunci când funcția de aer rece este activată. Apăsăți o dată butonul de aer rece (2) pentru a opri răcirea.

## OPRIRE AUTOMATĂ DE SIGURANȚĂ

După aproximativ 60 de minute, dispozitivul se va opri automat. Pentru a reactiva dispozitivul, apăsați butonul Pornit/Oprit (1).

## CURĂȚARE

1. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză și așteptați până când placa de îndreptat părul se răcește.
2. Placa de îndreptat părul trebuie curățată cu o cârpă umedă. Nu scufundați în apă sau alte lichide.
3. Nu înfășurați cablul de alimentare peste dispozitiv.

## DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V~ 50/60Hz

Putere nominala: 44W

Putere MAX: 120W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Saci din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI KORIŠĆENJA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu



starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj blizu vode, na primjer: pod tušem, u kadi ili iznad lavaboja napunjenog vodom.

7. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.



8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.

9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece.

10. UPOZORENJE: Nakon što završite s korištenjem uređaja uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!

11. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.

12. UPOZORENJE: Ako koristite uređaj u kupatilu nakon upotrebe, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

13. UPOZORENJE: Ne dirajte uređaj mokrim rukama.

14. UPOZORENJE: Uređaj se mora isključiti nakon svake upotrebe.

15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da u krajnjem položaju kabla za napajanje bude van domašaja osobe koja koristi kadu ili tuš.

16. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.

17. Nemojte koristiti uređaj u kadi.

18. Nemojte uklanjati prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.

19. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktno sunce ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.

20. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju kako bi se zamijenile kako bi se izbjegle opasne situacije.

21. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

22. Kabl za napajanje ne bi trebalo da dodiruje vruće delove uređaja i ne bi trebalo da se nalazi u blizini drugih izvora toplote.

23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) u strujno kolo, sa nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.

24. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.

25. Ne dodirujte vruće površine uređaja.



26. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili skladištenja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se oprema ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj polako hladi.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
28. Uređaj nije dizajniran za rad sa eksternim planerima ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja
29. Ne pokrivajte uređaj, to može uzrokovati akumulaciju topline u njegovoj unutrašnjosti i može uzrokovati oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih primjenjivati dok koristite uređaj.
31. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.
32. Tokom rada, nemojte postavljati uređaj na mokre površine ili odjeću.
33. Tokom rada uređaja, metalni elementi se zagrijevaju na visoke temperature. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem, jer to može dovesti do opekotina.

#### OPIS UREĐAJA

- |  |                                     |               |
|--|-------------------------------------|---------------|
| 1. On/Off i podešavanje temperature 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Dugme za hladan zrak             |               |
| 3. Ručke   | 4. Indikator temperature: LED diode | 5. Poluga     |
| 6. Keramičke ploče   | 7. Izlaz hladnog zraka od 360°      | 8. Hladan vrh |

#### KORIŠĆENJE UREĐAJA

Da biste postigli najbolje rezultate u ispravljanju kose, koristite uređaj na opranoj, češljanoj i suvoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, pazite da koristite ispravnu postavku temperature za vaš tip kose.

1. Prije pokretanja uređaja, kabl za napajanje treba potpuno odmotati.
2. Utaknite utikač u utičnicu.
3. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) dok se pegla za kosu ne uključi i LED dioda ne upali.
4. Podesite temperaturu pomoću dugmeta za podešavanje temperature (1). Za vrijeme zagrijavanja LED diode će početi treptati dok se ne postigne željena temperatura. Dioda će prestati da trepću kada proizvod bude spreman za upotrebu.
5. Počevši od vrha glave odaberite mali pramen kose, ispravite ga i počesljajte.
6. Zatim otvorite ručke pritiskom na polugu (5) i stavite pramen između ploča (6).
7. Polako se udaljite u smjeru od korijena do vrhova kose.

NAPOMENA: Uređaj je vruć tokom rada. Nemojte dodirivati ploče na vlasištu ili rukama.

8. Ponovite sa sljedećim pramenom dok se sve trake za kosu ne razvuku.
9. Sačekajte da se kosa ohladi i počesljajte je.
10. Nakon završetka rada, isključite aparat za ispravljanje. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) i držite ga oko 3 sekunde dok se LED diode ne ugase. Zatim izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

#### CREATING CURLS

1. Odvojite dio kose. Što je manji dio, to je bolji rezultat.
2. Uzmite pramen kose i stavite peglu u kosu pri korijenu, vodeći računa da strana ploča (6) bude okrenuta prema glavi. Otpustite ručicu (5) da zatvorite ploče zajedno (6).
3. Okrenite peglu za kosu za 180° nadole, tako da početna strana ploča bude okrenuta prema van.
4. Polako klizite peglom za kosu duž dužine kose od korijena do vrhova prema van.
5. Oslobađa pegla za kosu iz kose.
6. Da biste osigurali da je kovrča uredno na mjestu, uzmite kraj dijela koji ste upravo uvili i okrenite za 180° u smjeru uvojača.

#### FUNKCIJA HLADNOG ZRAKA

Funkciju hladnog vazduha možete uključiti u bilo kom trenutku pritiskom na dugme za hladan vazduh jednom (2).

Uređaj proizvodi buku ventilatora kada je uključena funkcija hladnog zraka. Pritisnite jednom dugme za hladan vazduh (2) da isključite hlađenje.

#### AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Nakon otprilike 60 minuta, uređaj će se automatski isključiti. Da biste ponovo aktivirali uređaj, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje

(1).

#### CLEANING

1. Prije čišćenja izvadite utikač iz utičnice i pričekajte da se pegla za kosu ohladi.
2. Pegla za kosu treba čistiti vlažnom krpom. Ne potapajte u vodu ili druge tečnosti.
3. Nemojte namotavati kabl za napajanje preko uređaja.

#### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~ 50/60Hz

Nazivna snaga: 44W

MAKSIMALNA SNAGA: 120W



#### Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A garanciális feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.
3. Az alkalmazandó feszültség 220-240 V ~ 50/60 Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.
4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülékkel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja ezt a készüléket víz közelében, például: zuhany alatt, fürdőkádban vagy vízzel teli mosdó felett.
7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.
8. FIGYELMEZTETÉS: A kezelőeszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés működik.
9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és annak vezetékét tartsa gyermekektől távol.



10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a csatlakozódugót a konnektorból, miközben a konnektort a kezével fogja. Soha ne húzza a tápkábel!!!
11. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket használat után a fürdőszobában használja, húzza ki a tápkábel a konnektorból, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket minden használat után ki kell kapcsolni.
15. FIGYELMEZTETÉS: A berendezést úgy kell használni, hogy a tápkábel szélső helyzetében a kádat vagy zuhanyzót használó személy ne férhessen hozzá.
16. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.
17. Ne használja a készüléket a fürdőben.
18. Ne távolítsa el a port vagy idegen testet a készülék belsejéből éles vagy fém tárgyakkal.
19. Soha ne tegye a tápkábel, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
20. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.
21. Soha ne használja a terméket sérült tápkábelrel, vagy ha leesett, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
22. A tápkábel nem érhet hozzá a készülék forró részeihez, és nem helyezhető el más hőforrások közelében.
23. A további védelem érdekében javasolt hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni a tápáramkörbe, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben az ügyben forduljon villanyszerelőhöz.
24. Ne engedje, hogy a készülék motoros része nedves legyen.
25. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
26. A készülék kikapcsolása után, tisztítás vagy tárolás előtt húzza ki a tápkábel a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket. Kérjük, várjon eleget, mert a felmelegített készülék lassan lehűl.
27. Ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, tejek, paszták stb. formájában a ház tisztításához, mivel ezek egyebek mellett eltávolíthatják az informatív grafikus szimbólumokat, mint a mérleg, jelölések, figyelmeztető táblák stb.
28. Az eszközt nem úgy tervezték, hogy külső ütemezővel vagy külön távirányító rendszerrel működjön
29. Ne takarja le a készüléket, mert hő felhalmozódhat a belsejében, és kárt vagy tüzet okozhat.



30. A hajlakkok gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza őket a készülék használata közben.

31. Ne használja a készüléket alvó embereken.

32. Működés közben ne helyezze a készüléket nedves felületre vagy ruhára.

33. A készülék működése során a fém elemek magas hőmérsékletre melegszenek fel. Ne érintse meg puszta kézzel a készülék forró részeit, és ne érintkezzen a fejbőrrel, mert égési sérüléseket okozhat.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- |  |                                 |             |
|--|---------------------------------|-------------|
| 1. Be/Ki és hőmérséklet beállítása 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Levegőhűtés gomb             |             |
| 3. Fogantyúk   | 4. Hőmérsékletjelző: LED diódák | 5. Kar      |
| 6. Kerámialapok  | 7. 360°-os hideglevegő-kimenet  | 8. Hűtőhegy |

#### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A legjobb eredmény elérése érdekében a hajkiegyenesítésben használjon eszközt mosott, kefes és száraz hajon. A hajkárosodás megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja.

1. A készülék beindítása előtt a tápkábelt teljesen le kell tekerceselni.
2. Dugja be a dugót a konnektorba.
3. Nyomja meg a Be/Ki gombot (1), amíg a hajvasaló be nem kapcsol, és a LED dióda világít.
4. Állítsa be a hőmérsékletet a hőmérséklet-beállító gomb (1) segítségével. A felfűtési idő alatt a LED diódák villogni kezdenek, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet. A diódák abbahagyják a villogást, amikor a termék használatra kész.
5. A fejétől kezdve válasszunk egy kis hajszálat, egyenesítsük ki és fésüljük meg.
6. Ezután nyissa ki a fogantyúkat a kar (5) megnyomásával, és tegyen szálát a lemezek közé (6).
7. Lassan távolodjon el a haj gyökereitől a hajvégekig.

MEGJEGYZÉS: A készülék működés közben forró. Ne érintse meg a lemezeket a fejbőrhöz vagy a kezéhez.

8. Ismétlje meg a következő tíncsel, amíg az összes hajpánt megfeszül.
9. Várja meg, amíg a haj kihűl, és fésülje meg.
10. A munka befejezése után kapcsolja ki az egyengetőt. Nyomja meg a Be/Ki gombot (1), és tartsa lenyomva körülbelül 3 másodpercig, amíg a LED diódák kialszanak. Ezután húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

#### GOMBOK LÉTREHOZÁSA

1. Válasszon szét egy hajrészt. Minél kisebb a szakasz, annál jobb az eredmény.
2. Vegyen egy hajszálat, és helyezze a hajvasalót a hajba a töveknél, ügyelve arra, hogy a lemezek (6) oldala a fej felé nézzen. Engedje el a kart (5) a lemezek összezárásához (6).
3. Fordítsa el a hajvasalót 180°-kal lefelé úgy, hogy a lemezek kezdeti oldala kifelé nézzen.
4. Lassan csúsztassa a hajvasalót a haj hosszában a gyökereitől a hajvégekig, kifelé irányuló mozdulatokkal.
5. Elegendi a hajvasalót a hajból.
6. Annak érdekében, hogy a göndör jól illeszkedjen a helyére, vegye az éppen felgöndörített szakasz végét, és fordítsa el 180°-kal a göndörítés irányába.

#### HŰTŐ LEVEGŐ FUNKCIÓ

A hideglevegő funkciót bármikor bekapcsolhatja a hideglevegő gomb egyszeri megnyomásával (2).

A készülék ventilátorzajt ad ki, amikor a hideglevegő funkció be van kapcsolva. Nyomja meg egyszer a hűtőlevegő gombot (2) a hűtés kikapcsolásához.

#### AUTOMATIKUS BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁS

Körülbelül 60 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék újraaktiválásához nyomja meg a Be/Ki gombot (1).

#### TISZTÍTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból, és várja meg, amíg a hajvasaló kihűl.
2. A hajvasalót nedves ruhával kell megtisztítani. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
3. Ne tekerje fel a tápkábelt a készülékre.

#### MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240V~ 50/60Hz

Névleges teljesítmény: 44W

Maximális teljesítmény: 120W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## МАКЕДОНСКИ

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.

2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.

3. Применливиот напон е 220-240 V~ 50/60 Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди на еден штекер.

4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го овој уред блиску до вода, на пр.: под туш, во када или над мијалник исполнет со вода.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога опремата работи.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Откако ќе завршите со користење на уредот, секогаш не заборавајте да го извадите приклучокот од штекерот за струја држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако го користите уредот во бања после употреба, извадете го приклучокот за напојување од штекерот, бидејќи близината на вода претставува ризик, дури и ако уредот е исклучен.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не допирајте го уредот со влажни раце.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот мора да се исклучува по секоја употреба.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што во екстремната положба на кабелот за напојување да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.
16. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.
17. Не користете уред во бањата.
18. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.
19. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
20. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
21. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
22. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) во струјното коло, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Контактирајте професионален електричар за ова прашање.
24. Не дозволувајте моторниот дел на уредот да се навлажни.
25. Не допирајте ги жешките површини на уредот.
26. Откако ќе го исклучите апаратот, пред да го исчистите или складирате, исклучете го приклучокот за струја од штекерот и оставете ја опремата да се олади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред полека се лади.
27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.
28. Уредот не е дизајниран да работи со надворешни распоредувачи или посебен систем за далечинско управување
29. Не покривајте го уредот, може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност и може да предизвика оштетување или пожар.





30. Лаковите за коса содржат запаливи материјали. Не ги нанесувајте додека го користите уредот.
31. Не користете го уредот на луѓе кои спијат.
32. За време на работата, не ставајте го уредот на влажни површини или облека.
33. За време на работата на уредот, металните елементи се загреваат до високи температури. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да резултира со изгореници.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

- |  |  |              |
|--|--|--------------|
| 1. Вклучување/исклучување и поставка за температура 140°C - 180°C... - 220°C | 2. Копче за ладен воздух               |              |
| 3. Рачки   | 4. Индикатор за температура: LED диоди | 5. Рачка     |
| 6. Керамички плочи   | 7. Излез за ладен воздух 360°          | 8. Ладен врв |

#### КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За да постигнете најдобри резултати во зацврстувањето на косата, користете уред на измена, четкана и сува коса. За да спречите оштетување на косата, погрижете се да го користите правилното поставување на температурата за вашиот тип коса.

1. Пред да го вклучите уредот, кабелот за напојување треба целосно да се одвитка.
2. Вметнете го приклучокот во штекерот.
3. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) додека не се вклучи пеглата за коса и не осветли LED диодата.
4. Прилагодете ја температурата користејќи го копчето за поставување температура (1). За време на загревањето, LED диодите ќе почнат да трепкаат додека не се постигне саканата температура. Диодите ќе престанат да трепкаат кога производот е подготвен за употреба.
5. Почнувајќи од врвот на главата изберете мало праменче од косата и исправете го и исчешлајте.
6. Потоа отворете ги рачките со притискање на рачката (5) и ставете прамен меѓу плочите (6).
7. Полека оддалечете се во правец од корените кон врвовите на косата.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Уредот е жешок за време на работата. Не допирајте ги плочите на скалпот или рацете.

8. Повторете со следното праменче додека не се истегнат сите ленти за коса.
9. Почекајте косата да се излади и исчешлајте ги.
10. По завршувањето на работата, исклучете го исправувачот. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) и држете го околу 3 секунди додека не се исклучат LED диодите. Потоа исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

#### СОЗДАВАЊЕ КАКРЦИ

1. Одделете дел од косата. Колку е помал делот, толку е подобар резултатот.
2. Земете прамен од косата и ставете го пеглата за коса во косата кај корените, осигурувајќи се дека страната на плочите (6) е свртена кон главата. Ослободете ја рачката (5) за да ги затворите плочите заедно (6).
3. Свртете го пеглата за коса за 180° надолу, така што почетната страна на плочите е свртена нанадвор.
4. Полека лизгајте го пеглата за коса по должината на косата од коренот до врвот со движење нанадвор.
5. Го ослободува пеглата за коса од косата.
6. За да се осигурате дека навивањето ќе седи уредно на своето место, земете го крајот на делот што штотуку го извиткавте и свртете за 180° во насока на виткањето.

#### ФУНКЦИЈА ЗА ЛАДЕН ВОЗДУХ

Можете да ја вклучите функцијата за ладен воздух во секое време со притискање на копчето за ладен воздух еднаш (2).

Уредот произведува бучава од вентилаторот кога е вклучена функцијата за ладен воздух. Притиснете го еднаш копчето за ладен воздух (2) за да го исклучите ладењето.

#### АВТОМАТСКО БЕЗБЕДНОСНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

По околу 60 минути, уредот автоматски ќе се исклучи. За повторно активирање на уредот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1).

#### ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистење, извадете го приклучокот од штекерот и почекајте додека пеглата за коса не се излади.
2. Пеглата за коса треба да се исчисти со влажна крпа. Не потопувајте во вода или други течности.
3. Не навивајте го кабелот за напојување преку уредот.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V~ 50/60Hz

Номинална моќност: 44W

МАКС Моќност: 120 W






Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.
2. Výrobek je určen pouze k použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240 V~ 50/60 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.
4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které přístroj neznají, používat jej bez dozoru.
5. UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně nebo nad umyvadlem naplněným vodou. 
7. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.
8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být vysoká, když je zařízení v provozu.
9. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
10. VAROVÁNÍ: Po ukončení používání zařízení vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!
11. VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12. VAROVÁNÍ: Používáte-li zařízení po použití v koupelně, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuté.
13. VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se zařízení mokrými rukama.
14. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být po každém použití vypnuto.
15. UPOZORNĚNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze napájecího kabelu bylo mimo dosah osoby ve vaně nebo ve sprše.
16. Neomotávejte elektrický kabel kolem zařízení.
17. Nepoužívejte zařízení ve vaně.
18. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku zařízení pomocí ostrých nebo kovových

předmětů.

19. Nikdy nepoňujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

20. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, je třeba výrobek nechat vyměnit v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečným situacím.

21. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.

22. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí zařízení a neměl by být umístěn v blízkosti jiných zdrojů tepla.

23. Aby byla zajištěna dodatečná ochrana, doporučuje se nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti kontaktujte odborného elektrikáře.

24. Nedovolte, aby se motorová část zařízení namočila.

25. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.

26. Po vypnutí spotřebiče, před čištěním nebo uskladněním, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Počkejte prosím dostatečně dlouho, protože vyhřívané zařízení pomalu chladne.

27. K čištění pouzdra nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past apod., protože mohou mimo jiné odstranit informativní grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, varovné nápisy atd.

28. Zařízení není navrženo pro práci s externími plánovači nebo samostatným systémem dálkového ovládání

29. Zařízení nezakrývejte, mohlo by dojít k akumulaci tepla v jeho vnitřku a mohlo by dojít k poškození nebo požáru.

30. Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály. Neaplikujte je při používání zařízení.

31. Nepoužívejte zařízení na osoby, které spí.

32. Během provozu nepokládejte zařízení na mokré povrchy nebo oblečení.

33. Během provozu zařízení se kovové prvky zahřívají na vysoké teploty. Nedotýkejte se horkých částí zařízení holýma rukama a zabraňte kontaktu s pokožkou hlavy, protože by mohlo dojít k popálení.



#### POPIS PŘÍSTROJE

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. On/Off a nastavení teploty 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Tlačítko chladného vzduchu   |
| 3. Rukojeť  | 4. Indikátor teploty: LED diody |
| 5. Páčka  | 6. Keramické desky              |
| 7. 360° výstup studeného vzduchu                        | 8. Chladný hrot                 |

#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Pro dosažení nejlepších výsledků při narovnávání vlasů používejte přístroj na umyté, kartáčované a suché vlasy. Abyste zabránili poškození vlasů, ujistěte se, že používáte správné nastavení teploty pro váš typ vlasů.

1. Před spuštěním zařízení by měl být napájecí kabel zcela rozvinut.
  2. Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
  3. Stiskněte tlačítko On/Off (1), dokud se žehlička na vlasy nezapne a LED dioda se nerozsvítí.
  4. Nastavte teplotu pomocí tlačítka pro nastavení teploty (1). Během zahřívání začnou LED diody blikat, dokud není dosaženo požadované teploty. Když je produkt připraven k použití, diody přestanou blikat.
  5. Začněte od temene hlavy a vyberte si malý pramínek vlasů, narovnejte je a rozčešte.
  6. Poté otevřete madla stisknutím páky (5) a vložte pramen mezi desky (6).
  7. Pomalu se pohybujte směrem od kořínků ke konečkům vlasů.
- POZNÁMKA:** Zařízení je během provozu horké. Nedotýkejte se destiček pokožky hlavy nebo rukou.
8. Opakujte s dalším pramenem, dokud nebudou všechny prameny vlasů napnuté.
  9. Počkejte, až vlasy vychladnou, a rozčešte je.
  10. Po skončení práce žehličku vypněte. Stiskněte tlačítko On/Off (1) a podržte jej asi 3 sekundy, dokud LED diody nezhasnou. Poté odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

## VYTVÁŘENÍ KRUHŮ

1. Oddělte část vlasů. Čím menší úsek, tím lepší výsledek.
2. Vezměte pramen vlasů a umístěte žehličku na vlasy ke kořínkům, přičemž se ujistěte, že strana destiček (6) směřuje k hlavě. Uvolněním páky (5) zavřete desky k sobě (6).
3. Otočte žehličku na vlasy o 180° dolů tak, aby počáteční strana destiček směřovala ven.
4. Pomalým pohybem směrem ven posuňte žehličku na vlasy po délce vlasů od kořínků ke konečkům.
5. Uvolňuje žehličku na vlasy z vlasů.
6. Abyste zajistili, že zvlnění bude úhledně na svém místě, vezměte konec části, kterou jste právě zvlnili, a otočte o 180° ve směru zvlnění.

## FUNKCE CHLADÉHO VZDUCHU

Funkci studeného vzduchu můžete kdykoli zapnout jedním stisknutím tlačítka studeného vzduchu (2).

Když je zapnutá funkce studeného vzduchu, zařízení vydává hluk ventilátoru. Jedním stisknutím tlačítka studeného vzduchu (2) chlazení vypnete.

## AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ

Přibližně po 60 minutách se zařízení automaticky vypne. Chcete-li zařízení znovu aktivovat, stiskněte tlačítko On/Off (1).

## ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až žehlička na vlasy vychladne.
2. Žehlička na vlasy by se měla čistit vlhkým hadříkem. Neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
3. Nenamotávejte napájecí kabel přes zařízení.

## TECHNICKÁ DATA

Napětí: 220-240V~ 50/60Hz

Jmenovitý výkon: 44W

Maximální výkon: 120W




Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhadzujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ**  
**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**  
 Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.
2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240 V~ 50/60 Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.
4. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: κάτω από ντους, σε μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη γεμάτο με νερό. 
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός βρίσκεται σε λειτουργία.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα, γιατί η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα κι αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε στην ακραία θέση του καλωδίου τροφοδοσίας να μην μπορεί να το φθάσει κάποιος που χρησιμοποιεί μπανιέρα ή ντους.
16. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
17. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή στο μπάνιο.
18. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
19. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.
20. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο

- τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
21. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφετε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
22. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα θερμά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
23. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική υπολειπόμενη ένταση ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για αυτό το θέμα.
24. Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
25. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
26. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τον εξοπλισμό να κρυώσει. Περιμένετε αρκετά γιατί η θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.
27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, γάλακτος, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα όπως ζυγαρίες, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
28. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς προγραμματιστές ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού
29. Μην καλύπτετε τη συσκευή, μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της και μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.
30. Οι λακ για τα μαλλιά περιέχουν εύφλεκτα υλικά. Μην τα εφαρμόζετε κατά τη χρήση της συσκευής.
31. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται. 32. Κατά τη λειτουργία, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες ή ρούχα.
33. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, τα μεταλλικά στοιχεία θερμαίνονται σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην αγγίζετε καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην αφήνετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.



#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. On/Off και ρύθμιση θερμοκρασίας 140°C - 180 °C ... - 220°C
3. Λαβές
6. Κεραμικές πλάκες
4. Ένδειξη θερμοκρασίας: Δίοδοι LED
7. Έξοδος κρύου αέρα 360°

2. Κουμπί ψυχρού αέρα
5. Μοχλός
8. Δροσερή άκρη

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στο ίσιωμα των μαλλιών, χρησιμοποιήστε μια συσκευή σε λουσμένα, βουρτσισμένα και στεγνά μαλλιά. Για να αποφύγετε τη φθορά των μαλλιών, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο

μαλλιών σας.

1. Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να ξετυλιχθεί πλήρως.
  2. Συνδέστε το φις στην πρίζα.
  3. Πατήστε το κουμπί On/Off (1) μέχρι να ανάψει το ίσιωμα μαλλιών και να ανάψει η διοδος LED.
  4. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (1). Κατά τη διάρκεια του χρόνου θέρμανσης, οι διοδοί LED θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Οι διοδοί θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν όταν το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.
  5. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού επιλέξτε ένα μικρό τρίχωμα και ισιώστε το και χτενίστε.
  6. Στη συνέχεια ανοίξτε τις λαβές πιέζοντας το μοχλό (5) και τοποθετήστε το σκέλος ανάμεσα στις πλάκες (6).
  7. Απομακρυνθείτε αργά προς την κατεύθυνση από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η συσκευή είναι ζεστή κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε τις πλάκες στο τριχωτό της κεφαλής ή στα χέρια.
8. Επαναλάβετε με το επόμενο σκέλος μέχρι να τετνωθούν όλες οι λωρίδες των μαλλιών.
  9. Περιμένετε μέχρι να κρυσώσουν τα μαλλιά και χτενίστε τα.
  10. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τον ισιωτικό. Πατήστε το κουμπί On/Off (1) και κρατήστε το για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσουν οι διοδοί LED. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

#### ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΜΠΟΥΚΛΕΣ

1. Διαχωρίστε ένα τμήμα μαλλιών. Όσο μικρότερο είναι το τμήμα τόσο καλύτερο αποτέλεσμα.
2. Πάρτε ένα σκέλος μαλλιών και τοποθετήστε το ισιωτικό μαλλιών στα μαλλιά στις ρίζες, βεβαιωθείτε ότι η πλευρά των πλακών (6) είναι στραμμένη προς το κεφάλι. Απελευθερώστε το μοχλό (5) για να κλείσετε τις πλάκες μεταξύ τους (6).
3. Γυρίστε το ισιωτικό μαλλιών 180° προς τα κάτω, έτσι ώστε η αρχική πλευρά των πλακών να είναι στραμμένη προς τα έξω.
4. Γλιστρήστε αργά το ισιωτικό μαλλιών σε όλο το μήκος των μαλλιών από τη ρίζα μέχρι τις άκρες με μια κίνηση προς τα έξω.
5. Απελευθερώστε το ισιωτικό μαλλιών από τα μαλλιά.
6. Για να βεβαιωθείτε ότι η μπούκλα κάθεται σωστά στη θέση της, τραβήξτε το άκρο του τμήματος που μόλις κουλουριάσατε και στρίψτε 180° προς την κατεύθυνση της μπούκλας.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΧΡΟΥ ΑΕΡΑ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα ανά πάσα στιγμή πατώντας το κουμπί ψυχρού αέρα μία φορά (2). Η συσκευή παράγει θόρυβο ανεμιστήρα όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψυχρού αέρα. Πατήστε μία φορά το κουμπί ψυχρού αέρα (2) για να απενεργοποιήσετε την ψύξη.

#### ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μετά από περίπου 60 λεπτά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί On/Off (1).

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

1. Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυσώσει το ισιωτικό μαλλιών.
2. Το ισιωτικό μαλλιών πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από τη συσκευή.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 220-240V~ 50/60Hz

Ονομαστική ισχύς: 44W

ΜΕΓΙΣΤΗ Ισχύς: 120W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK, LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorzwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg deze



altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke spanning bedraagt 220-240 V~ 50/60 Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet zonder toezicht gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6. **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in badkuip of boven een gootsteen gevuld met water.



7. **WAARSCHUWING:** Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.

8. **WAARSCHUWING:** De temperatuur van toegankelijke oppervlakken van een bedienend apparaat kan hoog zijn wanneer de apparatuur in werking is.

9. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

10. **WAARSCHUWING:** Vergeet niet om, nadat u klaar bent met het gebruik van het apparaat, voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!

11. **WAARSCHUWING:** Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. **WAARSCHUWING:** Als u het apparaat na gebruik in de badkamer gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water risico's met zich meebrengt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

13. **WAARSCHUWING:** Raak het apparaat niet aan met natte handen.

14. **WAARSCHUWING:** Het apparaat moet na elk gebruik worden uitgeschakeld.

15. **WAARSCHUWING:** De apparatuur moet op een zodanige manier worden gebruikt dat deze in de uiterste positie van het netsnoer buiten het bereik is van iemand die een badkuip of douche gebruikt.

16. Wikkel de elektrische kabel niet rond het apparaat.

17. Gebruik het apparaat niet in bad.

18. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen uit de binnenkant van het apparaat met



scherpe of metalen voorwerpen.

19. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz.. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

20. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het product ter vervanging naar een professionele servicelocatie worden gebracht om gevaarlijke situaties te voorkomen.

21. Gebruik het product nooit als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

22. Het netsnoer mag de hete delen van het apparaat niet raken en mag niet in de buurt van andere warmtebronnen worden geplaatst.

23. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA.

Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.

24. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.



25. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

26. Haal na het uitschakelen van het apparaat, voordat u het schoonmaakt of opbergt, de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Wacht alstublieft lang genoeg, want het verwarmde apparaat koelt langzaam af.

27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta's, etc. om de behuizing schoon te maken, aangezien deze onder andere informatieve grafische symbolen zoals schalen, markeringen, waarschuwingsborden, etc. kunnen verwijderen.

28. Het apparaat is niet ontworpen om te werken met externe planners of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem

29. Bedek het apparaat niet. Dit kan de accumulatie van warmte in de binnenkant veroorzaken en dit kan schade of brand veroorzaken.

30. Haarlak bevat brandbare materialen. Breng ze niet aan tijdens het gebruik van het apparaat.

31. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.

32. Plaats het apparaat tijdens gebruik niet op natte oppervlakken of kleding.

33. Tijdens het gebruik van het apparaat worden metalen elementen heet tot hoge temperaturen. Raak hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en vermijd contact met de hoofdhuid, aangezien dit tot brandwonden kan leiden.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Aan/uit en temperatuurstelling 140°C - 180 °C ... - 220°C

2. Koelluchtknop

3. Handgrepen

4. Temperatuurindicator: LED-diodes

5. Hendel

**HET APPARAAT GEBRUIKEN**

Om de beste resultaten bij het steil maken van haar te bereiken, gebruikt u een apparaat op gewassen, geborsteld en droog haar. Om haarbeschadiging te voorkomen, zorg ervoor dat u de juiste temperatuurstelling voor uw haartype gebruikt.

1. Voordat u het apparaat start, moet het netsnoer volledig zijn uitgerold.
  2. Steek de stekker in het stopcontact.
  3. Druk op de aan/uit-knop (1) totdat de stijltang wordt ingeschakeld en de LED-diode oplicht.
  4. Pas de temperatuur aan met de temperatuurinstelknop (1). Tijdens het opwarmen beginnen de LED-diodes te knippen totdat de gewenste temperatuur is bereikt. De diodes stoppen met knippen wanneer het product klaar is voor gebruik.
  5. Begin vanaf de bovenkant van het hoofd en kies een klein haarlokje, maak het recht en kam het.
  6. Open vervolgens de handgrepen door op de hendel (5) te drukken en plaats de streng tussen de platen (6).
  7. Beweeg langzaam weg in de richting van de haarwortels naar de haarpunten.
- OPMERKING: Het apparaat is heet tijdens gebruik. Raak de platen niet aan met de hoofdhuid of handen.
8. Herhaal met de volgende streng totdat alle haarbanden uitgerekt zijn.
  9. Wacht tot het haar is afgekoeld en kam het.
  10. Schakel de stijltang uit nadat u klaar bent met werken. Druk op de aan/uit-knop (1) en houd deze ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat de LED-diodes uitgaan. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

**KRULLEN MAKEN**

1. Scheid een haarlok. Hoe kleiner de sectie, hoe beter resultaat.
2. Neem een haarlok en plaats de stijltang bij de haarwortels in het haar, waarbij u ervoor zorgt dat de zijkant van de platen (6) naar het hoofd gericht is. Laat de hendel (5) los om de platen samen te sluiten (6).
3. Draai de stijltang 180° naar beneden, zodat de eerste kant van de platen naar buiten wijst.
4. Beweeg de stijltang langzaam langs de lengte van het haar, van de wortel tot de punt, met een buitenwaartse beweging.
5. Laat de stijltang los van het haar.
6. Om ervoor te zorgen dat de krul netjes op zijn plaats zit, neemt u het uiteinde van het gedeelte dat u zojuist hebt gekruld en draait u 180° in de richting van de krul.

**KOELE LUCHTFUNCTIE**

U kunt de koele luchtfunctie op elk gewenst moment inschakelen door één keer op de koele luchtknop te drukken (2).

Het apparaat produceert een ventilatorgeluid wanneer de koele luchtfunctie is ingeschakeld. Druk één keer op de koele luchtknop (2) om de koeling uit te schakelen.

**AUTOMATISCHE VEILIGHEIDSUITSCHAKELING**

Na ongeveer 60 minuten schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit. Om het apparaat opnieuw te activeren, drukt u op de aan/uit-knop (1).

**SCHOONMAAK**

1. Haal vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact en wacht tot de stijltang is afgekoeld.
2. Stijltang moet worden gereinigd met een vochtige doek. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
3. Wikkel de voedingskabel niet over het apparaat.

**TECHNISCHE DATA**

Spanning: 220-240V~ 50/60Hz

Nominaal vermogen: 44W

MAX. vermogen: 120W




Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

**SLOVENŠČINA**

**VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNI UPORABI PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE**

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

- Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.
2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združiljiv z njegovo uporabo.
  3. Veljavna napetost je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
  4. Prosimo, bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da bi jo uporabljali brez nadzora.
  5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
  6. **OPOZORILO:** Te naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr.: pod prho, v kadi ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. 
  7. **OPOZORILO:** Izdelka nikoli ne pustite priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
  8. **OPOZORILO:** Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka, ko oprema deluje.
  9. **OPOZORILO:** Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
  10. **OPOZORILO:** Ko končate z uporabo naprave, vedno ne pozabite previdno izvleči vtiča iz električne vtičnice, pri čemer vtičnico držite z roko. Nikoli ne vlecite za električni kabel!!!
  11. **OPOZORILO:** Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
  12. **OPOZORILO:** Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, ker bližina vode predstavlja tveganje, tudi če je naprava izklopljena.
  13. **OPOZORILO:** Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
  14. **OPOZORILO:** Po vsaki uporabi je treba napravo izklopiti.
  15. **OPOZORILO:** Opremo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju napajalnega kabla zunaj dosega osebe, ki uporablja kad ali tuš.
  16. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.
  17. Naprave ne uporabljajte v kadi.
  18. Ne odstranjujte prahu ali tujkov iz notranjosti naprave z ostrimi ali kovinskimi predmeti.
  19. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
  20. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite na strokovno servisno lokacijo, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
  21. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali je poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne

poskušajte popraviti sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite na strokovno servisno lokacijo, da jo popravijo. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

22. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

23. Za zagotovitev dodatne zaščite je priporočljivo, da v napajalni tokokrog namestite napravo za diferenčni tok (RCD), pri čemer nazivni diferenčni tok ne presega 30 mA. V tej zadevi se obrnite na profesionalnega električarja.

24. Ne dovolite, da se motorni del naprave zmoči.

25. Ne dotikajte se vročih površin naprave.

26. Po izklopu naprave, preden jo očistite ali shranite, izvlecite napajalni vtič iz vtičnice in pustite, da se oprema ohladi. Počakajte dovolj dolgo, ker se segreti naprava počasi ohlaja.

27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih detergentov v obliki emulzij, mleka, paste ipd., saj lahko med drugim odstranijo informativne grafične simbole kot so luske, oznake, opozorilni znaki ipd.

28. Naprava ni zasnovana za delo z zunanjimi načrtovalci ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje

29. Ne prekrivajte naprave, saj lahko povzroči kopičenje toplote v njeni notranjosti in povzroči poškodbe ali požar.

30. Laki za lase vsebujejo vnetljive snovi. Ne nanašajte jih med uporabo naprave.

31. Ne uporabljajte naprave na ljudeh, ki spijo.

32. Med delovanjem naprave ne postavljajte na mokre površine ali oblačila.

33. Med delovanjem naprave se kovinski elementi segrejejo na visoke temperature. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj lahko povzroči opekline.



#### OPIS NAPRAVE

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Vklp/izklp in nastavitve temperature 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Gumb za hladen zrak              |
| 3. Ročaji  | 4. Indikator temperature: LED diode |
| 6. Keramične plošče  | 7. 360° izhod hladnega zraka        |
|  | 5. Ročica                           |
|  | 8. Hladna konica                    |

#### UPORABA NAPRAVE

Za najboljše rezultate pri ravnanju las uporabite napravo na umitih, skrtačenih in suhih laseh. Da preprečite poškodbe las, poskrbite, da uporabite pravilno nastavitve temperature za vaš tip las.

1. Pred zagonom naprave napajalni kabel popolnoma odvijte.
2. Vtič vstavite v električno vtičnico.
3. Pritisnite gumb za vklop/izklp (1), dokler se likalnik za lase ne vklopi in LED dioda ne zasveti.
4. Nastavite temperaturo z gumbom za nastavitve temperature (1). Med časom segrevanja bodo LED diode začele utripati, dokler ni dosežena zelena temperatura. Dioda bodo prenehale utripati, ko bo izdelek pripravljen za uporabo.
5. Začnite na vrhu glave in izberite majhen pramen las, ga zravnajte in počesite.
6. Nato s pritiskom na ročico (5) odprite ročaje in vrvico vstavite med plošči (6).
7. Počasi se odmaknite v smeri od korenin do konic las.

OPOMBA: Naprava je med delovanjem vroča. Ne dotikajte se plošč lasišča ali rok.

8. Ponovite z naslednjim pramenom, dokler niso vsi lasni trakovi raztegnjeni.

9. Počakajte, da se lasje ohladijo in jih razčešite.

10. Po končanem delu izklopite ravnalnik. Pritisnite gumb za vklop/izklp (1) in ga držite približno 3 sekunde, dokler LED diode ne ugasnejo. Nato izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

## USTVARJANJE KODROV

1. Ločite del las. Manjši kot je del, boljši je rezultat.
2. Vzemite pramen las in likalnik za lase vstavite v lase pri koreninah, pri čemer pazite, da bo stran plošč (6) obrnjena proti glavi. Sprostite ročico (5), da zaprete plošči skupaj (6).
3. Obrnite likalnik za 180° navzdol, tako da je začetna stran plošč obrnjena navzven.
4. Počasi drsite z likalnikom za lase po dolžini las od korenin do konic navzven.
5. Sprostite likalnik za lase z las.
6. Da zagotovite, da bo koder lepo sedel na svojem mestu, primate konec dela, ki ste ga pravkar zavili, in ga obrnite za 180° v smeri kodra.

## FUNKCIJA HLADNEGA ZRAKA

Funkcijo hladnega zraka lahko vklopite kadarkoli, tako da enkrat pritisnete gumb za hladen zrak (2).  
Naprava proizvaja hrup ventilatorja, ko je vklopljena funkcija hladnega zraka. Enkrat pritisnete gumb za hladen zrak (2), da izklopite hlajenje.

## AVTOMATSKI VARNOSTNI IZKLOP

Po približno 60 minutah se naprava samodejno izklopi. Za ponovni vklop naprave pritisnete gumb za vklop/izklop (1).

## ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte, da se likalnik za lase ohladi.
2. Likalnik za lase čistite z vlažno krpo. Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
3. Napajalnega kabla ne navijajte čez napravo.

## TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V~ 50/60Hz

Nazivna moč: 44W

Največja moč: 120 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## HRVATSKI

## SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitate i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada ga koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odn. ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima vezanim uz njegov rad. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.
6. **UPOZORENJE:** Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode, npr.: pod



tušem, u kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.

7. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, izvucite utikač iz struje.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada oprema radi.

9. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

10. UPOZORENJE: Nakon što završite s korištenjem uređaja, uvijek nježno izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje!!!

11. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.

12. UPOZORENJE: Ako uređaj koristite u kupaonici, nakon upotrebe izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.

13. UPOZORENJE: Ne dirajte uređaj mokrim rukama.

14. UPOZORENJE: Uređaj je potrebno isključiti nakon svake uporabe.

15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na takav način da u krajnjem položaju kabela za napajanje bude izvan dosega osobe koja koristi kadu ili tuš.

16. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.

17. Ne koristite uređaj u kadi.

18. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.

19. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.

20. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalni servis na zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.

21. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti pokvareni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servis kako bi ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je obavljen na pogrešan način može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

22. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u strujni krug, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom slučaju kontaktirajte profesionalnog električara.

24. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

25. Ne dirajte vruće površine uređaja.

26. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili spremanja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se uređaj ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj sporo hladi.

27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka,



pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.

28. Uređaj nije dizajniran za rad s vanjskim planerima ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja

29. Ne prekrivajte uređaj, to bi moglo uzrokovati nakupljanje topline u njegovoj unutrašnjosti i uzrokovati oštećenje ili požar.

30. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih nanositi dok koristite uređaj.

31. Nemojte koristiti uređaj na osobama koje spavaju.

32. Tijekom rada ne stavljajte uređaj na mokre površine ili odjeću.

33. Tijekom rada uređaja metalni elementi se zagrijavaju do visokih temperatura. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite dodir s vlasištem jer to može dovesti do opekline.

#### OPIS UREĐAJA

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Uključivanje/isključivanje i postavka temperature 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Tipka za hladni zrak             |
| 3. Ručke  | 4. Indikator temperature: LED diode |
| 6. Keramičke ploče  | 7. Otvor za hladni zrak od 360°     |
|   | 5. Poluga                           |
|   | 8. Hladni vrh                       |

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

Kako biste postigli najbolje rezultate u ravanju kose, koristite uređaj na opranoj, očetkanoj i suhoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, pobrinite se da koristite točnu postavku temperature za svoj tip kose.

1. Prije pokretanja uređaja, kabel za napajanje treba potpuno odmotati.

2. Umetnite utikač u utičnicu.

3. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1) dok se pegla za kosu ne uključi i LED dioda ne zasvijetli.

4. Podesite temperaturu pomoću gumba za podešavanje temperature (1). Tijekom vremena zagrijavanja, LED diode će početi treptati dok se ne postigne željena temperatura. Dioda će prestati treptati kada je proizvod spreman za uporabu.

5. Počevši od vrha glave odaberite mali pramen kose te ga izravajte i počesljajte.

6. Zatim otvorite ručke pritiskom na polugu (5) i stavite žicu između ploča (6).

7. Polako se udaljite u smjeru od korijena prema vrhovima kose.

NAPOMENA: Uređaj je vruć tijekom rada. Nemojte dodirivati ploče tjemena ili ruku.

8. Ponovite sa sljedećim pramenom dok se sve trake za kosu ne razvuku.

9. Pričekajte da se kosa ohladi i raščešljajte je.

10. Nakon završetka rada isključite peglu. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1) i držite je oko 3 sekunde dok se LED diode ne ugase. Zatim izvucite kabel za napajanje iz utičnice.

#### STVARANJE KOVRČA

1. Odvojite dio kose. Što je dio manji, rezultat je bolji.

2. Uzmite pramen kose i stavite peglu za kosu u kosu pri korijenu, pazeci da strana pločica (6) bude okrenuta prema glavi. Otpustite polugu (5) kako biste spojili ploče zajedno (6).

3. Okrenite peglu za kosu za 180° prema dolje, tako da početna strana ploča bude okrenuta prema van.

4. Polako klizite peglom za kosu po duljini kose od korijena do vrha pokretima prema van.

5. Otpušta peglu za kosu s kose.

6. Kako biste bili sigurni da je uvojak uredno na mjestu, uzmite kraj dijela koji ste upravo uvijali i okrenite ga za 180° u smjeru uvojka.

#### FUNKCIJA HLAĐENJA ZRAKA

Funkciju hladnog zraka možete uključiti u bilo kojem trenutku tako da jednom pritisnete tipku za hladni zrak (2).

Uređaj proizvodi buku ventilatora kada je uključena funkcija hladnog zraka. Pritisnite jednom tipku za hladan zrak (2) da biste isključili hlađenje.

#### AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Nakon otprilike 60 minuta uređaj će se automatski isključiti. Za ponovno aktiviranje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1).

#### ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se pegla za kosu ohladi.

2. Peglu za kosu treba čistiti vlažnom krpom. Nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.



3. Nemojte motati kabel za napajanje preko uređaja.

#### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~ 50/60Hz

Nazivna snaga: 44W

MAKSIMALNA SNAGA: 120W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

### РУССКИЙ

## УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ СЛУЧАЕ

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен для использования только в помещении. Не используйте продукт для целей, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение составляет 220–240 В~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Будьте осторожны при использовании рядом с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знающим устройство, использовать его без присмотра.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают опасности, связанные с его эксплуатацией. Детям не следует играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте это устройство рядом с водой, например: под душем, в ванне или над раковиной, наполненной водой.
7. **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.
8. **ВНИМАНИЕ:** Температура доступных поверхностей рабочего устройства во время работы оборудования может быть высокой.
9. **ВНИМАНИЕ:** Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
10. **ВНИМАНИЕ:** После завершения использования устройства всегда не забывайте



аккуратно вынимать вилку из розетки, придерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.

12. ВНИМАНИЕ: При использовании устройства в ванной после использования вынимайте вилку из розетки, поскольку близость воды представляет опасность, даже если устройство выключено.

13. ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

14. ВНИМАНИЕ: устройство необходимо выключать после каждого использования.

15. ВНИМАНИЕ: Оборудование должно использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура питания он был вне досягаемости человека, принимающего ванну или душ.

16. Не обматывайте электрический кабель вокруг устройства.

17. Не используйте устройство в ванне.

18. Не удаляйте пыль и посторонние предметы изнутри устройства острыми или металлическими предметами.

19. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.

20. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, изделие следует передать в профессиональный сервисный центр для замены во избежание опасных ситуаций.

21. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если он падал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправное изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисного центра. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.

22. Шнур питания не должен касаться горячих частей устройства и не должен располагаться рядом с другими источниками тепла.

23. Для обеспечения дополнительной защиты в силовой цепи рекомендуется установить устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу обратитесь к профессиональному электрику.

24. Не допускайте намокания моторной части устройства.

25. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

26. После выключения прибора, перед его чисткой или хранением выньте вилку шнура питания из розетки и дайте прибору остыть. Пожалуйста, подождите достаточно долго, поскольку нагретое устройство остывает медленно.

27. Не используйте для чистки корпуса агрессивные моющие средства в виде



эмульсий, молочков, паст и т.п., так как они могут, помимо прочего, удалить информативные графические символы, такие как шкалы, маркировки, предупреждающие знаки и т.п.

28. Устройство не предназначено для работы с внешними планировщиками или отдельной системой дистанционного управления.

29. Не накрывайте устройство, это может привести к накоплению тепла внутри него и стать причиной повреждения или возгорания.

30. Лаки для волос содержат легковоспламеняющиеся материалы. Не применяйте их во время использования устройства.

31. Не используйте устройство для спящих людей.

32. Во время работы не ставьте устройство на влажные поверхности или одежду.

33. Во время работы устройства металлические элементы нагреваются до высоких температур. Не прикасайтесь к горячим частям устройства голыми руками и не допускайте попадания на кожу головы, так как это может привести к ожогам.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- |  |                                      |                        |
|--|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Включение/выключение и настройка температуры 140–180 °С...-220 °С | 2. Кнопка холодного воздуха.         |                        |
| 3. Ручки   | 4. Индикатор температуры: светодиоды | 5. Рычаг               |
| 6. Керамические пластины   | 7. Выход холодного воздуха на 360°   | 8. Холодный наконечник |

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Для достижения наилучших результатов при выпрямлении волос используйте прибор на вымытых, расчесанных и сухих волосах. Чтобы предотвратить повреждение волос, убедитесь, что вы используете правильную настройку температуры для вашего типа волос.

1. Перед запуском устройства шнур питания должен быть полностью размотан.
  2. Вставьте вилку в розетку.
  3. Нажимайте кнопку включения/выключения (1) до тех пор, пока выпрямитель для волос не включится и не загорится светодиод.
  4. Отрегулируйте температуру с помощью кнопки установки температуры (1). Во время нагрева светодиода начнут мигать, пока не будет достигнута желаемая температура. Диоды перестанут мигать, когда изделие будет готово к использованию.
  5. Начиная с макушки, выберите небольшую прядь волос, выпрямите ее и расчешите.
  6. Затем откройте ручки, нажав на рычаг (5) и поместите прядь между пластинами (6).
  7. Медленно двигайтесь по направлению от корней к кончикам волос.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время работы устройство нагревается. Не прикасайтесь пластинами к коже головы или рукам.
8. Повторите то же самое со следующей прядью, пока все ленты не будут растянуты.
  9. Подождите, пока волосы остынут, и расчешите их.
  10. После окончания работы выключите выпрямитель. Нажмите кнопку включения/выключения (1) и удерживайте ее около 3 секунд, пока светодиоды не погаснут. Затем вытащите шнур питания из розетки.

#### СОЗДАНИЕ КУДРОВ

1. Отделите прядь волос. Чем меньше сечение, тем лучше результат.
2. Возьмите прядь волос и вставьте выпрямитель в волосы у корней, убедившись, что сторона пластин (6) обращена к голове. Отпустите рычаг (5), чтобы соединить пластины вместе (6).
3. Поверните выпрямитель для волос на 180° вниз так, чтобы начальная сторона пластин была обращена наружу.
4. Медленно проведите выпрямителем по длине волос от корней до кончиков, двигая их наружу.
5. Освобождает выпрямитель от волос.
6. Чтобы обеспечить аккуратную фиксацию локона, возьмите конец только что завитой пряди и поверните на 180° в направлении локона.

#### ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ВОЗДУХА

Вы можете включить функцию холодного воздуха в любое время, один раз нажав кнопку холодного воздуха (2). Устройство издает шум вентилятора при включении функции холодного воздуха. Нажмите один раз кнопку холодного воздуха (2), чтобы выключить охлаждение.

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ БЕЗОПАСНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Примерно через 60 минут устройство автоматически отключится. Чтобы повторно активировать устройство, нажмите кнопку

включения/выключения (1).

## ОЧИСТКА

1. Перед чисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока выпрямитель для волос остынет.
2. Выпрямитель для волос следует очищать влажной тканью. Не погружайте в воду или другие жидкости.
3. Не наматывайте кабель питания на устройство.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В~ 50/60 Гц

Номинальная мощность: 44 Вт

МАКС. мощность: 120 Вт

# EAC



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## SUOMI

### TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT OHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA TARKISTUSTA VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Sovellettava jännite on 220-240 V ~ 50/60 Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
6. VAROITUS: Älä koskaan käytä tätä laitetta veden lähellä, esim. suihkun alla, kylpyammeessa tai vedellä täytetyn pesualtaan yläpuolella.
7. VAROITUS: Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.
8. VAROITUS: Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käytössä.
9. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
10. VAROITUS: Kun olet lopettanut laitteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa!!!
11. VAROITUS: Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.
12. VAROITUS: Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys on vaarallinen, vaikka laite olisi sammutettu.



13. VAROITUS: Älä koske laitteeseen märin käsin.
14. VAROITUS: Laite on sammutettava jokaisen käytön jälkeen.
15. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että virtajohdon ääriasennossa se ei ole kylpyammetta tai suihkua käyttävän henkilön ulottuvilla.
16. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.
17. Älä käytä laitetta kylvyssä.
18. Älä poista pölyä tai vieraita esineitä laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.
19. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
20. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
21. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset saavat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
22. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä sitä saa sijoittaa muiden lämmönlähteiden lähelle.
23. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuoja (RCD), jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
24. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
25. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.
26. Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai varastointia sammuttamisen jälkeen ja anna laitteen jäähtyä. Odota tarpeeksi kauan, koska lämmitetty laite jäähtyy hitaasti.
27. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, maitojen, tahnojen jne. muodossa kotelon puhdistamiseen, koska ne voivat muun muassa poistaa informatiivisia graafisia symboleja, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.
28. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
29. Älä peitä laitetta, se voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä sen sisälle ja se voi aiheuttaa vahinkoa tai tulipalon.
30. Hiuslakat sisältävät syttyviä materiaaleja. Älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
31. Älä käytä laitetta nukkuvien ihmisten kanssa.
32. Älä aseta laitetta märille pinnoille tai vaatteille käytön aikana.
33. Laitteen käytön aikana metallielementit kuumenevat korkeisiin lämpötiloihin. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna kosketusta päänahan kanssa, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.



#### LAITTEEN KUVAUS

1. Päälle/pois ja lämpötilan asetus 140 °C - 180 °C ... - 220 °C

2. Jäähdytyspainike

- |                     |                                    |                   |
|---------------------|------------------------------------|-------------------|
| 3. Kahvat           | 4. Lämpötilan ilmainen: LED-diodit | 5. Vipu           |
| 6. Keraamiset levyt | 7. 360° viileän ilman ulostulo     | 8. Jäähdytyskärki |

## LAITTEEN KÄYTTÖ

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi hiusten suoristuksessa käytä laitetta pestyissä, harjatuissa ja kuivissa hiuksissa. Hiusvaurioiden estämiseksi varmista, että käytät oikeaa lämpötila-asetusta hiustyypillesi.

1. Ennen kuin käynnistät laitteen, virtajohto tulee rullata kokonaan auki.
2. Työnnä pistoke pistorasiaan.
3. Paina virtapainiketta (1), kunnes suoristusrauta käynnistyy ja LED-diodi syttyy.
4. Säädä lämpötila lämpötilan asetuspainikkeella (1). Lämpenemisajan aikana LED-diodit alkavat vilkkua, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Diodit lakkaavat vilkkumasta, kun tuote on valmis käytettäväksi.
5. Valitse pään yläosasta alkaen pieni hiusnauha ja suorista se ja kampa.
6. Avaa sitten kahvat painamalla vipua (5) ja laita lanka levyjen (6) väliin.
7. Liiku hitaasti pois päin hiusten tyvestä latvoihin.

**HUOMAA:** Laite on kuuma käytön aikana. Älä kosketa levyjä päänahkaan tai käsiin.

8. Toista seuraavan säikeen kanssa, kunnes kaikki hiusnauhat ovat venyneet.
9. Odota, kunnes hiukset jäähtyvät ja kampa ne.
10. Työn päätyttyä sammuta suoristus. Paina On/Off-painiketta (1) ja pidä sitä painettuna noin 3 sekuntia, kunnes LED-diodit sammuvat. Irrota sitten virtajohto pistorasiasta.

## KIPAROJEN LUOMINEN

1. Erota osa hiuksista. Mitä pienempi osa, sitä parempi tulos.
2. Ota hiussäike ja aseta suoristusrauta hiuksiin juurille varmistaen, että levyjen (6) sivu on päätä kohti. Vapauta vipu (5) sulkeaksesi levyt yhteen (6).
3. Käännä suoristusrauta 180° alaspäin siten, että levyjen alkupuoli on ulospäin.
4. Liu'uta suoristuslaitetta hitaasti hiusten pituudelta tyvestä latvaan ulospäin suuntautuvalla liikkeellä.
5. Vapauttaa suoristimen hiuksista.
6. Varmistaaksesi, että kihara on siististi paikallaan, ota juuri käpristymäsi osan pää ja käännä 180° kiharan suuntaan.

## KYLMÄ ILMA -TOIMINTO

Voit kytkeä kylmäilmatoiminnon päälle milloin tahansa painamalla kylmäilmapainiketta kerran (2).

Laite tuottaa tuuletin ääntä, kun kylmäilmatoiminto kytketään päälle. Paina kerran kylmäilmapainiketta (2) kytkeäksesi jäähdytyksen pois päältä.

## AUTOMAATTINEN TURVAKYTKEMINEN

Noin 60 minuutin kuluttua laite sammuu automaattisesti. Aktivoi laite uudelleen painamalla virtapainiketta (1).

## PUHDISTUS

1. Ennen puhdistamista irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes suoristusrauta jäähtyy.
2. Hiusten suoristuslaite tulee puhdistaa kostealla liinalla. Älä upota veteen tai muihin nesteisiin.
3. Älä kierrä virtajohtoa laitteen päälle.

## TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V~ 50/60Hz

Nimellisteho: 44W

MAX Teho: 120W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## SVENSKA

## SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.

3. Tillämplig spänning är 220-240 V~ 50/60 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. VARNING: Använd aldrig denna enhet nära vatten, t.ex.: under duschen, i badkaret eller ovanför handfatet fyllt med vatten.
7. VARNING: Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan uppsikt. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
8. VARNING: Temperaturen på tillgängliga ytor på en manöveranordning kan vara hög när utrustningen är i drift.
9. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
10. VARNING: När du är klar med att använda enheten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!
11. VARNING: Använd aldrig produkten nära brännbart material.
12. VARNING: Om du använder enheten i badrummet efter användning, dra ut stickkontakten ur uttaget, eftersom närheten till vatten utgör en risk, även om enheten är avstängd.
13. VARNING: Rör inte enheten med våta händer.
14. VARNING: Enheten måste stängas av efter varje användning.
15. VARNING: Utrustningen måste användas på ett sådant sätt att den i nätsladdens yttersta läge är utom räckhåll för en person som använder badkar eller dusch.
16. Linda inte elkabel runt enheten.
17. Använd inte apparaten i badet.
18. Ta inte bort damm eller främmande föremål från enhetens insida med vassa föremål eller metallföremål.
19. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.
20. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.
21. Använd aldrig produkten med en skadad nätsladd eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av





auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

22. Nätsladden bör inte vidröra heta delar av enheten och bör inte placeras nära andra värmekällor.

23. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström som inte är mer än 30 mA. Kontakta professionell elektriker i detta ärende.

24. Låt inte enhetens motordel bli blöt.

25. Rör inte vid enhetens heta ytor.



26. Efter att du har stängt av apparaten, innan du rengör eller förvarar den, dra ur stickkontakten ur vägguttaget och låt utrustningen svalna. Vänta tillräckligt länge eftersom den uppvärmda enheten svalnar långsamt.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom de bland annat kan ta bort informativa grafiska symboler som skalor, markeringar, varningsskyltar etc.

28. Enheten är inte utformad för att fungera med externa schemaläggare eller separata fjärrkontrollsystem

29. Täck inte över enheten, det kan orsaka ackumulering av värme i dess inre och det kan orsaka skada eller brand.

30. Hårsprayer innehåller brandfarliga material. Använd dem inte när du använder enheten.

31. Använd inte enheten på personer som sover.

32. Placera inte enheten på våta ytor eller kläder under drift.

33. Under drift av enheten värms metallelement upp till höga temperaturer. Rör inte vid varma delar av enheten med bara händer och tillåt inte kontakt med hårbotten, eftersom det kan leda till brännskador.

#### BESKRIVNING AV ENHETEN

- |  |                                    |               |
|--|------------------------------------|---------------|
| 1. På/Av och temperaturinställning 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Kylluftsknapp                   |               |
| 3. Handtag   | 4. Temperaturindikator: LED-dioder | 5. Spak       |
| 6. Keramiska plattor   | 7. 360° kall luftutlopp            | 8. Sval spets |

#### ANVÄNDA ENHETEN

För att uppnå bästa resultat vid uträkning av håret, använd en enhet på tvättat, borstat och torrt hår. För att förhindra hårskador, se till att använda rätt temperaturinställning för din hårtyp.

1. Innan du startar enheten ska nätsladden rullas ut helt.
2. Sätt i kontakten i eluttaget.
3. Tryck på På/Av-knappen (1) tills plattången slås på och LED-dioden lyser.
4. Justera temperaturen med temperaturinställningsknappen (1). Under uppvärmningstiden kommer LED-dioderna att börja blinka tills önskad temperatur uppnås. Dioderna slutar blinka när produkten är klar att användas.
5. Börja från toppen av huvudet välj ett litet hårstrå och räta ut det och kamma.
6. Öppna sedan handtagen genom att trycka på spaken (5) och lägg tråden mellan plattorna (6).
7. Gå långsamt bort i riktning från rötterna till hårtopparna.

OBS: Enheten är varm under drift. Rör inte plattorna i hårbotten eller händerna.

8. Upprepa med nästa sträng tills alla hårband kommer att sträckas ut.
9. Vänta tills håret svalnat och kamma dem.
10. Efter avslutat arbete, stäng av plattången. Tryck på På/Av-knappen (1) och håll den intryckt i cirka 3 sekunder tills LED-dioderna släcks. Dra sedan ur nätsladden från uttaget.

1. Separera en del av håret. Ju mindre sektion desto bättre resultat.
2. Ta ett hårstrå och placera plattången i håret vid rötterna, se till att sidan av plattorna (6) är vänd mot huvudet. Släpp spaken (5) för att stänga ihop plattorna (6).
3. Vrid plattången 180° nedåt, så att den första sidan av plattorna är vänd utåt.
4. För långsamt plattången längs med håret från rot till topp i en utåtgående rörelse.
5. Lossar plattången från håret.
6. För att säkerställa att locket sitter snyggt på plats, ta änden av sektionen du just har krökt och vrid 180° i riktningen mot locket.

#### KYLLUFTFUNKTION

Du kan när som helst slå på kyllofffunktionen genom att trycka en gång på kylloffknappen (2). Enheten avger ett fläktljud när kyllofffunktionen är påslagen. Tryck en gång på kylloffknappen (2) för att stänga av kylningen.

#### AUTOMATISK SÄKERHETSSTÄNGNING

Efter cirka 60 minuter stängs enheten av automatiskt. För att återaktivera enheten, tryck på På/Av-knappen (1).

#### RENGÖRING

1. Innan du rengör, dra ut kontakten ur uttaget och vänta tills plattången har svalnat.
2. Plattång ska rengöras med en fuktig trasa. Sänk inte ned i vatten eller andra vätskor.
3. Linda inte strömkabeln över enheten.

#### TEKNISK DATA

Spänning: 220-240V~ 50/60Hz

Nominell effekt: 44W

MAX Effekt: 120W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.
2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240 V~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.
4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dozorom.
6. **VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napr.: pod sprchou, vo vani alebo nad umývadlom naplneným vodou.



7. VAROVANIE: Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
8. VAROVANIE: Teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.
9. VAROVANIE: Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
10. VAROVANIE: Po ukončení používania zariadenia vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
11. UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12. UPOZORNENIE: Ak zariadenie používate v kúpeľni po použití, vyťahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
13. VAROVANIE: Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.
14. UPOZORNENIE: Zariadenie musí byť po každom použití vypnuté.
15. UPOZORNENIE: Zariadenie musí byť používané tak, aby v krajnej polohe napájacieho kábla bolo mimo dosahu osoby vo vani alebo sprche.
16. Neomotávajte elektrický kábel okolo zariadenia.
17. Zariadenie nepoužívajte vo vani.
18. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra zariadenia pomocou ostrých alebo kovových predmetov.
19. Nikdy nedávajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
20. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
21. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
22. Napájací kábel by sa nemal dotýkať horúcich častí zariadenia a nemal by sa nachádzať v blízkosti iných zdrojov tepla.
23. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do napájacieho obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.
24. Nedovoľte, aby sa motorová časť zariadenia namočila.
25. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
26. Po vypnutí spotrebiča, pred čistením alebo uskladnením, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť. Počkajte dostatočne dlho, pretože vyhrievané zariadenie pomaly ochladzuje.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mliek,



pásta a pod., pretože môžu okrem iného odstrániť informatívne grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné značky a pod.

28. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania

29. Zariadenie nezakrývajte, mohlo by dôjsť k akumulácii tepla v jeho vnútri a mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo požiaru.

30. Laky na vlasy obsahujú horľavé materiály. Neaplikujte ich počas používania zariadenia.

31. Nepoužívajte zariadenie na osoby, ktoré spia.

32. Počas prevádzky neumiestňujte zariadenie na mokré povrchy alebo oblečenie.

33. Počas prevádzky zariadenia sa kovové prvky zahrievajú na vysoké teploty. Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja holými rukami a nedovoľte kontaktu s pokožkou hlavy, pretože to môže mať za následok popáleniny.

#### POPIS ZARIADENIA

- |   |                                  |                 |
|---|----------------------------------|-----------------|
| 1. Zap./Vyp. a nastavenie teploty 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Tlačidlo studeného vzduchu    |                 |
| 3. Rukoväť  | 4. Indikátor teploty: LED diódy  | 5. Páčka        |
| 6. Keramické dosky  | 7. 360° výstup studeného vzduchu | 8. Chladný hrot |

#### POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Na dosiahnutie najlepších výsledkov pri vyrovnávaní vlasov použite prístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy. Aby ste predišli poškodeniu vlasov, uistite sa, že používate správne nastavenie teploty pre váš typ vlasov.

1. Pred spustením zariadenia by mal byť napájací kábel úplne rozvinutý.
2. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
3. Stlačte tlačidlo On/Off (1), kým sa žehlička na vlasy nezapne a nezohrieva sa LED dióda.
4. Nastavte teplotu pomocou tlačidla nastavenia teploty (1). Počas zahrievania začnú LED diódy blikať, kým sa nedosiahne požadovaná teplota. Keď je výrobok pripravený na použitie, diódy prestanú blikať.
5. Začnite od temena hlavy a vyberte si malý prameň vlasov, narovnajte ho a rozčešte.
6. Potom otvorte rukoväť stlačením páky (5) a vložte prameň medzi dosky (6).
7. Pomaly sa posúvajte v smere od korenkov ku končekom vlasov.

**POZNAMKA:** Zariadenie je počas prevádzky horúce. Nedotýkajte sa doštičkami pokožky hlavy alebo rúk.

8. Opakujte s ďalším prameňom, kým nebudú všetky pásy vlasov natiahnuté.
9. Počkajte, kým vlasy vychladnú a rozčešte ich.
10. Po skončení práce žehličku vypnite. Stlačte tlačidlo On/Off (1) a podržte ho asi 3 sekundy, kým LED diódy nezhasnú. Potom odpojte napájací kábel zo zásuvky.

#### TVORBA KUČER

1. Oddeľte časť vlasov. Čím menšia časť, tým lepší výsledok.
2. Vezmite prameň vlasov a umiestnite žehličku na vlasy pri korenkoch, pričom sa uistíte, že strana doštičiek (6) smeruje k hlave. Uvoľnite páku (5), aby ste platne uzavreli (6).
3. Otočte žehličku na vlasy o 180° nadol tak, aby počiatočná strana platní smerovala von.
4. Pomaly posúvajte žehličku na vlasy po dĺžku vlasov od korenkov ku končekom smerom von.
5. Uvoľňuje žehličku na vlasy z vlasov.
6. Aby ste sa uistili, že kučera presne sedí na svojom mieste, vezmite koniec časti, ktorú ste práve zvlhčili, a otočte o 180° v smere kučery.

#### FUNKCIA CHLADÉHO VZDUCHU

Funkciu studeného vzduchu môžete kedykoľvek zapnúť jedným stlačením tlačidla studeného vzduchu (2).

Keď je zapnutá funkcia chladenia vzduchu, zariadenie vydáva hluk ventilátora. Jedným stlačením tlačidla studeného vzduchu (2) vypnete chladenie.

#### AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÉ VYPNUTIE

Po približne 60 minútach sa zariadenie automaticky vypne. Ak chcete zariadenie znova aktivovať, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1).

#### ČISTENIE

1. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým žehlička na vlasy nevychladne.
2. Žehlička na vlasy by sa mala čistiť vlhkou handričkou. Neponárajte do vody alebo iných tekutín.

3. Nenavíjajte napájací kábel cez zariadenie.

#### TECHNICKÉ DÁTA

Napätie: 220-240V~ 50/60Hz

Nominálny výkon: 44W

MAXIMÁLNY výkon: 120W




Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi ad una presa di corrente.
4. Si prega di prestare attenzione quando si utilizza in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali attività siano svolte sotto supervisione.
6. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavandino pieno d'acqua. 
7. **ATTENZIONE:** non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
8. **AVVERTENZA:** La temperatura delle superfici accessibili di un dispositivo operativo può essere elevata quando l'apparecchiatura è in funzione.
9. **ATTENZIONE:** Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
10. **ATTENZIONE:** Dopo aver finito di utilizzare il dispositivo ricordarsi sempre di staccare delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
11. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. ATTENZIONE: Se si utilizza l'apparecchio in bagno dopo l'uso, staccare la spina dalla presa, poiché la vicinanza dell'acqua presenta rischi, anche se l'apparecchio è spento.
13. ATTENZIONE: Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
14. ATTENZIONE: Il dispositivo deve essere spento dopo ogni utilizzo.
15. ATTENZIONE: L'apparecchiatura deve essere utilizzata in modo tale che, nella posizione estrema del cavo di alimentazione, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza la vasca da bagno o la doccia.
16. Non avvolgere il cavo elettrico attorno al dispositivo.
17. Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno.
18. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno del dispositivo utilizzando oggetti appuntiti o metallici.
19. Non immergere mai in acqua il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.
20. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere portato presso un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.
21. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
22. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde del dispositivo e non deve essere posizionato vicino ad altre fonti di calore.
23. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Contatta un elettricista professionista in questa materia.
24. Non permettere che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
25. Non toccare le superfici calde del dispositivo.
26. Dopo aver spento l'apparecchio, prima di pulirlo o riporlo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchiatura. Si prega di attendere abbastanza a lungo perché il dispositivo riscaldato si raffreddi lentamente.
27. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latti, paste, ecc. per pulire l'involucro, poiché potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come scale, marcature, segnali di pericolo, ecc.
28. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati
29. Non coprire il dispositivo, potrebbe causare l'accumulo di calore al suo interno e potrebbe causare danni o incendi.
30. Le lacche per capelli contengono materiali infiammabili. Non applicarli durante l'utilizzo



del dispositivo.

31. Non utilizzare il dispositivo su persone che dormono.

32. Durante il funzionamento, non posizionare il dispositivo su superfici o vestiti bagnati.

33. Durante il funzionamento del dispositivo, gli elementi metallici si riscaldano fino a raggiungere temperature elevate. Non toccare le parti calde del dispositivo a mani nude ed evitare il contatto con il cuoio capelluto poiché ciò potrebbe provocare ustioni.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- |   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| 1. Accensione/spengimento e impostazione della temperatura 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Tasto aria fredda                    |                 |
| 3. Maniglie   | 4. Indicatore di temperatura: diodi LED | 5. Leva         |
| 6. Piastre in ceramica  | 7. Uscita aria fredda a 360°            | 8. Punta fredda |

#### UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Per ottenere i migliori risultati nella stiratura dei capelli, utilizzare un dispositivo su capelli lavati, spazzolati e asciutti. Per evitare danni ai capelli, assicurati di utilizzare l'impostazione della temperatura corretta per il tuo tipo di capelli.

1. Prima di avviare il dispositivo, il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato.
2. Inserire la spina nella presa di corrente.
3. Premere il pulsante On/Off (1) finché la piastra per capelli non si accende e il diodo LED si illumina.
4. Regolare la temperatura utilizzando il pulsante di impostazione della temperatura (1). Durante il tempo di riscaldamento, i diodi LED inizieranno a lampeggiare fino al raggiungimento della temperatura desiderata. I diodi smetteranno di lampeggiare quando il prodotto sarà pronto per l'uso.
5. Partendo dalla sommità della testa scegliere una piccola ciocca di capelli, lisciarla e pettinarla.
6. Quindi aprire le maniglie premendo la leva (5) e inserire il filo tra le piastre (6).
7. Muoversi lentamente nella direzione dalle radici alle punte dei capelli.

NOTA: il dispositivo è caldo durante il funzionamento. Non toccare le piastre con il cuoio capelluto o con le mani.

8. Ripeti con la ciocca successiva finché tutte le fasce per capelli non saranno tese.
9. Attendere che i capelli si raffreddino e pettinarli.
10. Una volta terminato il lavoro, spegnere la piastra. Premere il pulsante On/Off (1) e tenerlo premuto per circa 3 secondi fino allo spegnimento dei diodi LED. Quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

#### CREARE RICCI

1. Separare una sezione di capelli. Più piccola è la sezione, migliore sarà il risultato.
2. Prendere una ciocca di capelli e posizionare la piastra per capelli alla radice dei capelli, assicurandosi che il lato delle piastre (6) sia rivolto verso la testa. Rilasciare la leva (5) per chiudere insieme le piastre (6).
3. Ruotare la piastra per capelli di 180° verso il basso, in modo che il lato iniziale delle piastre sia rivolto verso l'esterno.
4. Fai scorrere lentamente la piastra per capelli lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta, con un movimento verso l'esterno.
5. Libera la piastra dai capelli.
6. Per garantire che il ricciolo sia ben posizionato, prendi l'estremità della ciocca appena arricciata e girala di 180° nella direzione del ricciolo.

#### FUNZIONE ARIA FREDDA

È possibile attivare la funzione dell'aria fredda in qualsiasi momento premendo una volta il pulsante dell'aria fredda (2).

Il dispositivo produce il rumore della ventola quando la funzione aria fredda è attivata. Premere una volta il pulsante dell'aria fredda (2) per disattivare il raffreddamento.

#### ARRESTO AUTOMATICO DI SICUREZZA

Dopo circa 60 minuti il dispositivo si spegnerà automaticamente. Per riattivare il dispositivo, premere il pulsante On/Off (1).

#### PULIZIA

1. Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa e attendere che la piastra si raffreddi.
2. La piastra per capelli deve essere pulita con un panno umido. Non immergere in acqua o altri liquidi.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione sopra il dispositivo.

#### DATI TECNICI

Voltaggio: 220-240V~ 50/60Hz

Potenza nominale: 44W

Potenza MASSIMA: 120W





#### Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta. Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## СРПСКИ

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.

2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Применљиви напон је 220-240 В~ 50/60 Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем.

Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Никада немојте користити овај уређај близу воде, на пример:



под тушем, у кади или изнад лавабоа напуњеног водом.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Када завршите са коришћењем уређаја, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!

11. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не користите производ у близини запаљивих материја.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Ако користите уређај у купатилу након употребе, извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не дирајте уређај мокрим рукама.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај се мора искључити након сваке употребе.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на начин да у крајњем положају кабла за напајање буде ван домаћаја особе која користи каду или туш.
16. Не омотајте електрични кабл око уређаја.
17. Немојте користити уређај у кади.
18. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.
19. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.
20. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.
21. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.
22. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
23. Како би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са резидуалном струјом која није већа од 30 МА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.
24. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
25. Не додирујте вруће површине уређаја.
26. Након што искључите уређај, пре чишћења или складиштења, извуците утикач из утичнице и оставите да се опрема охлади. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај полако хлади.
27. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.
28. Уређај није дизајниран да ради са екстерним планерима или одвојеним системом даљинског управљања
29. Не покривајте уређај, то може изазвати акумулацију топлоте у његовој унутрашњости и може изазвати оштећење или пожар.
30. Лакови за косу садрже запаљиве материјале. Немојте их примењивати док користите уређај.
31. Немојте користити уређај на људима који спавају.
32. Током рада, не постављајте уређај на мокре површине или одећу.
33. Током рада уређаја, метални елементи се загревају до високих температура. Не



додирите вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе, јер то може довести до опекотина.

#### ОПИС УРЕЂАЈА

- |   |                                     |               |
|---|-------------------------------------|---------------|
| 1. Он/Офф и подешавање температуре 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Дугме за хладан ваздух           |               |
| 3. Ручке  | 4. Индикатор температуре: ЛЕД диоде | 5. Полуга     |
| 6. Керамичке плоче  | 7. Излаз хладног ваздуха од 360°    | 8. Хладан врх |

#### КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

Да бисте постигли најбоље резултате у исправљању косе, користите уређај на опраној, чешљаној и сувој коси. Да бисте спречили оштећење косе, обавезно користите одговарајућу температуру за ваш тип косе.

1. Пре покретања уређаја, кабл за напајање треба да буде потпуно одмотан.
2. Утакните утикач у утичницу.
3. Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) док се пегла за косу не укључи и ЛЕД диода не упали.
4. Подесите температуру помоћу дугмета за подешавање температуре (1). Током времена загревања, ЛЕД диоде ће почети да трепћу док се не постигне жељена температура. Диоде ће престати да трепћу када производ буде спреман за употребу.
5. Почевши од врха главе, одаберите мали прамен косе, исправите га и почешљајте.
6. Затим отворите ручке притиском на полугу (5) и ставите прамен између плоча (6).
7. Полако се удаљите у правцу од корена до врхова косе.

НАПОМЕНА: Уређај је врућ током рада. Немојте додиривати плоче на глави или рукама.

8. Поновите са следећим праменом док све траке за косу не буду истегнуте.
9. Сачекајте док се коса не охлади и очешљајте их.
10. Након завршетка рада, искључите исправљач. Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) и држите га око 3 секунде док се ЛЕД диоде не угасе. Затим извуците кабл за напајање из утичнице.

#### КРЕИРАЊЕ КОДРДА

1. Одвојите део косе. Што је мањи део, то је бољи резултат.
2. Узмите прамен косе и ставите пеглу у косу при корену, водећи рачуна да страна плоча (6) буде окренута ка глави. Отпустите полугу (5) да затворите плоче заједно (6).
3. Окрените пеглу за косу за 180° надоле, тако да почетна страна плоча буде окренута ка споља.
4. Полако клизите пеглом за косу дуж дужине косе од корена до врхова напоље.
5. Ослобађа пегла за косу из косе.
6. Да бисте били сигурни да је коврца уредно на месту, узмите крај дела који сте управо увили и окрените за 180° у правцу увојака.

#### ФУНКЦИЈА ХЛАДНОГ ВАЗДУХА

Функцију хладног ваздуха можете укључити у било ком тренутку притиском на дугме за хладан ваздух једном (2).

Уређај производи ваздух вентилатора када је укључена функција хладног ваздуха. Притисните једном дугме за хладан ваздух (2) да искључите хлађење.

#### АУТОМАТСКО СИГУРНОСНО ИСКЉУЧИВАЊЕ

Након отприлике 60 минута, уређај ће се аутоматски искључити. Да бисте поново активирали уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање (1).

#### ЧИШЋЕЊЕ

1. Пре чишћења, извадите утикач из утичнице и сачекајте док се пегла за косу не охлади.
2. Пегла за косу треба чистити влажном крпом. Не потапајте у воду или друге течности.
3. Не намотајте кабл за напајање преко уређаја.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В~ 50/60Хз

Називна снага: 44В


МАКСИМАЛНА СНАГА: 120В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240 V~ 50/60 Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks.: under brusebad, i  badekar eller over håndvask fyldt med vand.
7. ADVARSEL: Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på en betjeningsenhed kan være høj, når udstyret er i drift.
9. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
10. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge enheden, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
11. ADVARSEL: Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.
12. ADVARSEL: Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, da vandnærhed udgør en risiko, selvom enheden er slukket.
13. ADVARSEL: Rør ikke ved enheden med våde hænder.
14. ADVARSEL: Enheden skal slukkes efter hver brug.
15. ADVARSEL: Udstyret skal bruges på en sådan måde, at det i den yderste position af netledningen er uden for rækkevidde af en person, der bruger et badekar eller bruser.
16. Vikl ikke et elektrisk kabel rundt om enheden.
17. Brug ikke apparatet i badet.
18. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra indersiden af enheden med skarpe eller metalgenstande.
19. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige

forhold.

20. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.

21. Brug aldrig produktet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.

22. Netledningen må ikke røre varme dele af enheden og bør ikke placeres i nærheden af andre varmekilder.

23. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet med en reststrøm på højst 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.



24. Lad ikke enhedens motordel blive våd.

25. Rør ikke ved de varme overflader på enheden.

26. Når du har slukket for apparatet, før du rengør eller opbevarer det, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade udstyret køle af. Vent længe nok, fordi den opvarmede enhed køler langsomt ned.

27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pastaer osv. til rengøring af huset, da de blandt andet kan fjerne informative grafiske symboler som skalaer, markeringer, advarselsskilte mv.

28. Enheden er ikke designet til at fungere med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningssystem

29. Tildæk ikke enheden, det kan forårsage ophobning af varme i dens indre, og det kan forårsage skade eller brand.

30. Hårspray indeholder brændbare materialer. Anvend dem ikke, mens du bruger enheden.

31. Brug ikke enheden på personer, der sover.

32. Placer ikke enheden på våde overflader eller tøj under drift.

33. Under drift af enheden opvarmes metalelementer til høje temperaturer. Rør ikke ved varme dele af enheden med dine bare hænder og tillad ikke kontakt med hovedbunden, da dette kan resultere i forbrændinger.

#### BESKRIVELSE AF ENHEDEN

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Tænd/sluk og temperaturindstilling 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Kølluftknop                     |
| 3. Håndtag  | 4. Temperaturindikator: LED-dioder |
| 6. Keramiske plader   | 7. 360° kold luftudtag             |
|   | 5. Håndtag                         |
|   | 8. Køl spids                       |

#### BRUG AF ENHEDEN

For at opnå de bedste resultater i hår glatning, brug en enhed på vasket, børstet og tørt hår. For at forhindre hårskader skal du sørge for at bruge den korrekte temperaturindstilling til din hårtype.

1. Før du starter enheden, skal netledningen være rullet helt ud.
2. Sæt stikket i stikkontakten.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen (1), indtil glattejernet tænder, og LED-dioden lyser op.
4. Juster temperaturen med temperaturindstillingsknappen (1). Under opvarmningstiden begynder LED-dioderne at blinke, indtil den

ønskede temperatur er nået. Dioderne holder op med at blinke, når produktet er klar til brug.

5. Start fra toppen af hovedet, vælg en lille hårstrå og ret den og red.

6. Åbn derefter håndtagene ved at trykke på håndtaget (5) og sæt tråd mellem pladerne (6).

7. Bevæg dig langsomt væk i retningen fra rødderne til hårspidserne.

BEMÆRK: Enheden er varm under drift. Rør ikke pladerne til hovedbunden eller hænderne.

8. Gentag med den næste tråd, indtil alle hårbåndene er strakte.

9. Vent, indtil håret er afkølet, og red dem.

10. Efter endt arbejde slukkes glattejernet. Tryk på tænd/sluk-knappen (1), og hold den nede i ca. 3 sekunder, indtil LED-dioderne slukker.

Tag derefter netledningen ud af stikkontakten.

#### SKABE KRØLLER

1. Adskil en del af håret. Jo mindre sektion, jo bedre resultat.

2. Tag en hårstrå og placer glattejernet i håret ved rødderne, og sørg for, at siden af pladerne (6) vender mod hovedet. Slip håndtaget (5) for at lukke pladerne sammen (6).

3. Drej glattejernet 180° nedad, så den første side af pladerne vender udad.

4. Glid langsomt glattejernet langs hårets længde fra rod til spids i en udadgående bevægelse.

5. Frigør glattejernet fra håret.

6. For at sikre, at krøllen sidder pænt på plads, skal du tage enden af den sektion, du lige har krøllet, og dreje 180° i krøllens retning.

#### KØD LUFT FUNKTION

Du kan til enhver tid aktivere kølig luft-funktionen ved at trykke én gang på kølig luft-knappen (2).

Enheden producerer en blæserstøj, når kølig luft-funktionen er slået til. Tryk én gang på knappen til kølig luft (2) for at slukke for kølingen.

#### AUTOMATISK SIKKERHEDSSLUKNING

Efter cirka 60 minutter slukker enheden automatisk. For at genaktivere enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen (1).

#### RENGØRING

1. Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente, indtil glattejernet er afkølet.

2. Glattejern skal rengøres med en fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

3. Spol ikke strømkablet over enheden.

#### TEKNISK DATA

Spænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Nominal effekt: 44W

MAX Effekt: 120W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfor papemballage til affaldspapir. Hold polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dens genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

#### УКРАЇНСЬКА

**УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ**  
Умови гарантії інші, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок неправильного використання.

2. Продукт призначений для використання лише в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.

3. Застосовна напруга становить 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не можна підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будь ласка, будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрою,

використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і ці дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванні або над раковиною, наповненою водою.



7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою, коли обладнання працює.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.

10. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Після того, як ви закінчили користуватися пристроєм, завжди не забувайте обережно виймати вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте продукт поблизу горючих речовин.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо пристрій використовується у ванній кімнаті після використання, вийміть вилку з розетки, оскільки близькість води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Після кожного використання прилад слід вимикати.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обладнання слід використовувати таким чином, щоб у крайньому положенні шнура живлення воно було поза межами досяжності для людини, яка користується ванною або душем.

16. Не обмотуйте електричний кабель навколо пристрою.

17. Не використовуйте прилад у ванні.

18. Не видаляйте пил або сторонні тіла з внутрішньої частини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.

19. Ніколи не опускайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, таких як пряме сонячне світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

20. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, виріб слід віддати до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

21. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести



до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки авторизованими фахівцями сервісної служби. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

22. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.

23. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій захисного відключення (RCD) у ланцюзі живлення з номінальним значенням залишкового струму не більше 30 мА. У цьому питанні зверніться до професійного електрика.

24. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.



25. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

26. Після вимкнення приладу, перед чищенням або зберіганням вийміть вилку з розетки та дайте приладу охолонути. Будь ласка, зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій повільно остигає.

27. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

28. Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування

29. Не накривайте пристрій, це може спричинити накопичення тепла в його середині та призвести до пошкодження або пожежі.

30. Лаки для волосся містять легкозаймисті матеріали. Не застосовуйте їх під час використання пристрою.

31. Не використовуйте прилад на людях, які сплять.

32. Під час роботи не ставте прилад на мокрі поверхні або одяг.

33. Під час роботи пристрою металеві елементи нагріваються до високих температур. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.

#### ОПИС ПРИЛАДУ

- |   |                                     |                        |
|---|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Увімкнення/вимкнення та налаштування температури 140°C - 180°C ... - 220°C | 2. Кнопка холодного повітря         |                        |
| 3. Ручки  | 4. Індикатор температури: LED діоди | 5. Важіль              |
| 6. Керамічні пластини   | 7. Вихід холодного повітря на 360°  | 8. Холодний наконечник |

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Для досягнення найкращих результатів у випрямленні волосся використовуйте прилад на вимите, розчесане та сухе волосся. Щоб запобігти пошкодженню волосся, переконайтеся, що встановлена правильна температура для вашого типу волосся.

1. Перед запуском пристрою шнур живлення слід повністю розмотати.
2. Вставте вилку в розетку.
3. Натискайте кнопку «Увімк./Вимк.» (1), доки не увімкнеться праска для волосся та не загориться світлодіод.
4. Відрегулюйте температуру за допомогою кнопки встановлення температури (1). Під час нагрівання світлодіоди почнуть блимати, доки не буде досягнуто бажаної температури. Діоди перестануть блимати, коли продукт буде готовий до використання.

5. Починаючи з верхньої частини голови, виберіть невелике пасмо волосся, розпряміть його та розчешіть.
  6. Потім відкрийте ручки, натиснувши на важіль (5), і помістіть пасмо між пластинами (6).
  7. Повільно відійдіть у напрямку від коренів до кінчиків волосся.
- ПРИМІТКА: Пристрій гарячий під час роботи. Не торкайтеся пластинами до шкіри голови або рук.
8. Повторіть з наступним пасмом, поки всі гумки для волосся не розтягнуться.
  9. Дочекайтеся, поки волосся охолоне, і розчешіть їх.
  10. Після закінчення роботи вимкніть випрямляч. Натисніть кнопку On/Off (1) і утримуйте її приблизно 3 секунди, поки світлодіоди не згаснуть. Потім вийміть шнур живлення з розетки.

#### СТВОРЕННЯ ЛОКОНІВ

1. Відокремте пасмо волосся. Чим менший розділ, тим кращий результат.
2. Візьміть пасмо волосся та вставте випрямляч у волосся біля коріння, стежачи за тим, щоб сторона пластин (6) була спрямована до голови. Відпустіть важіль (5), щоб закрити пластини (6).
3. Поверніть праску для волосся на 180° вниз так, щоб початкова сторона пластин була спрямована назовні.
4. Повільно ковзайте праскою для волосся по довжині волосся від коренів до кінчиків назовні.
5. Звільняє праску для волосся з волосся.
6. Щоб завиток акуратно сидів на місці, візьміть кінець ділянки, який ви щойно закрутили, і поверніть на 180° у напрямку завитка.

#### ФУНКЦІЯ ОХОЛОДЖЕННЯ ПОВІТРЯ

Ви можете будь-коли ввімкнути функцію холодного повітря, натиснувши один раз кнопку холодного повітря (2). Пристрій створює шум вентилятора, коли ввімкнено функцію холодного повітря. Натисніть один раз кнопку холодного повітря (2), щоб вимкнути охолодження.

#### АВТОМАТИЧНЕ БЕЗПЕЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Приблизно через 60 хвилин пристрій автоматично вимкнеться. Щоб повторно активувати пристрій, натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» (1).

#### ОЧИЩЕННЯ

1. Перед чищенням вийміть вилку з розетки та зачекайте, поки праска для волосся охолоне.
2. Праску для волосся слід чистити вологою ганчіркою. Не занурюйте у воду чи інші рідини.
3. Не намотуйте кабель живлення на пристрій.

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240 В ~ 50/60 Гц  
 Номінальна потужність: 44Вт  
 МАКСИМАЛЬНА Потужність: 120Вт



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

#### (AR) عربي

شروط السلامة تعليمات هامة حول سلامة الاستخدام يرجى قراءتها بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان في حالة استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والامتثال دائماً لها. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار نتيجة لأي سوء استخدام.

2. المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.

3. الجهد المطبق هو 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمنفذ طاقة واحد.

4. يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز باستخدامه دون إشراف.

5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا 8 سنوات وتتم هذه الأنشطة تحت إشراف.



6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز أبدًا بالقرب من الماء، على سبيل المثال: تحت الدش، أو في حوض الاستحمام، أو فوق حوض مملوء بالماء.

7. تحذير: لا تترك المنتج أبدًا متصلًا بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة، وافصل الطاقة.

8. الجهاز يكون عندما مرتفعة التشغيل لجهاز إليها الوصول يمكن التي الأسطح حرارة درجة تكون قد: تحذير. 8. التشغيل قيد.

الأطفال متناول عن بعيدًا وسلوكه بالجهاز احتفظ: تحذير. 9.

10. تحذير: بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، تذكر دائمًا إزالة القابس من مأخذ الطاقة بلطف، ممسكًا بالمأخذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبدًا!!!!

11. تحذير: لا تستخدم المنتج أبدًا بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.

12. تحذير: في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام، قم بإزالة قابس الطاقة من المقبس، لأن قرب الماء يمثل خطرًا، حتى لو تم إيقاف تشغيل الجهاز.

13. تحذير: لا تلمس الجهاز بأيدي مبللة.

14. تحذير: يجب إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.

أي متناول عن بعيدًا الطاقة لسلك الأقصى الموضع في تجعله بطريقة الجهاز استخدام يجب: تحذير. 15. الدش أو الاستحمام حوض يستخدم شخص

16. لا تقم بلف الكابلات الكهربائي حول الجهاز.

17. لا تستخدم الجهاز في الحمام.

18. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.

19. لا تضع أبدًا كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة.

20. قم بالتحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.

21. لا تستخدم المنتج أبدًا مع سلك طاقة تالف أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية.

قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.

22. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ويجب ألا يكون موجودًا بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.

في دائرة الطاقة، مع معدل تيار (RCD) (23). من أجل توفير حماية إضافية، يوصى بتثبيت جهاز تيار البقايا متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن.



24. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.

25. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.

26. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وقبل تنظيفه أو تخزينه، افصل قابس الطاقة من المقبس وارك الجهاز حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء.

27. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.

28. الجهاز غير مصمم للعمل مع برامج جدولة خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل

29. لا تقم بتغطية الجهاز، فقد يتسبب ذلك في تراكم الحرارة بداخله وقد يتسبب في تلفه أو نشوب حريق.

30. مثبتات الشعر تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. لا تطبقها أثناء استخدام الجهاز.

31. لا تستخدم الجهاز على الأشخاص النائمين.

32. أثناء التشغيل، لا تضع الجهاز على الأسطح أو الملابس المبللة.

33. أثناء تشغيل الجهاز، تسخن العناصر المعدنية إلى درجات حرارة عالية. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك العاريتين ولا تسمح بلامسة فروة الرأس، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث حروق.

تشغيل/إيقاف وإعداد درجة الحرارة ١٤٠ درجة مئوية - ١٨٠ درجة مئوية ... - ٢٢٠ درجة مئوية ٢. زر الهواء البارد 1. رافعة 5. LED ٣. مفايض ٤. مؤشر درجة الحرارة: الثنائيات ٦. ألواح سيراميك ٧. مخرج هواء بارد ٣٦٠ درجة ٨. طرف بارد

استخدام الجهاز

للحصول على أفضل النتائج في تلميس الشعر، استخدمي الجهاز على الشعر المغسول والممشط والجاف. لمنع تلف الشعر، تأكدي من استخدام إعداد درجة الحرارة الصحيح لنوع شعرك.

١. قبل بدء تشغيل الجهاز، يجب أن يكون سلك الطاقة مفتوحًا بالكامل.

٢. أدخل القابس في مقبس الطاقة.

LED ٣. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (١) حتى يتم تشغيل جهاز تلميس الشعر ويضيء الصمام الثاني

في الوميض حتى الوصول إلى درجة الحرارة LED لضبط درجة الحرارة باستخدام زر ضبط درجة الحرارة (١). أثناء وقت التسخين، ستبدأ الثنائيات 4. المطلوبة. ستتوقف الثنائيات عن الوميض عندما يصبح المنتج جاهزًا للاستخدام.

٥. بدءًا من أعلى الرأس اختاري خصلة صغيرة من الشعر ثم قومي بفرداها وتمشيطها.

٦. ثم افتح المقابض بالضغط على الرافعة (٥) ثم ضع الشريط بين اللوحين (٦).

٧. تحركي ببطء في الاتجاه من الجذور إلى أطراف الشعر.

ملاحظة: الجهاز ساخن أثناء التشغيل. لا تلمس اللوحات على فروة الرأس أو اليدين.

٨. كرري ذلك مع الخصلة التالية حتى يتم تمديد جميع ربطات الشعر.

٩. انتظري حتى يبرد الشعر ثم قومي بتمشيطه.

١٠. بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل جهاز تلميس الشعر. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (١) واستمر في الضغط عليه لمدة ٣ ثوان تقريبًا حتى تنطفئ ثم افصل سلك الطاقة من المنفذ. LED. الثنائيات

إنشاء تجعيد الشعر

١. فصل جزء من الشعر. كلما كان القسم أصغر كانت النتيجة أفضل.

٢. خذي خصلة من الشعر وضعي جهاز تلميس الشعر في الشعر من الجذور، مع التأكد من أن جانب الصفايح (٦) متجه نحو الرأس. حرر الذراع (٥) لإغلاق الصفايح معًا (٦).

٣. قومي بإدارة مكواة فرد الشعر بزوايا ١٨٠ درجة للأسفل، بحيث يكون الجانب الأولي من الألواح متجهًا للخارج.

٤. قم بتحريك مكواة فرد الشعر ببطء على طول الشعر من الجذور إلى الأطراف بحركة خارجية.

٥. حرر مكواة الشعر من الشعر.

٦. لضمان ثبات التجعيد في مكانه بشكل أنيق، خذ نهاية القسم الذي قمت بتجعيده للتو وأدره ١٨٠ درجة في اتجاه التجعيد.

وظيفة الهواء البارد

يمكنك تشغيل وظيفة الهواء البارد في أي وقت بالضغط على زر الهواء البارد مرة واحدة (٢).

يُصدر الجهاز ضجيجًا من المروحة عند تشغيل وظيفة الهواء البارد. اضغط مرة واحدة على زر الهواء البارد (٢) لإيقاف تشغيل التبريد.

إغلاق تلقائي للسلامة

بعد حوالي ٦٠ دقيقة، سيغلق الجهاز نفسه تلقائيًا. لإعادة تنشيط الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (١).

تنظيف

١. قبل التنظيف، قومي بإزالة القابس من المقبس وانتظري حتى يبرد جهاز تلميس الشعر.

٢. يجب تنظيف مكواة فرد الشعر بقطعة قماش مبللة. لا تغمر في الماء أو السوائل الأخرى.

٣. لا تقم بلف كابل الطاقة فوق الجهاز.

معلومات تقنية

الجهد: ١١٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز

الطاقة الاسمية: ٤٤ واط

الطاقة القصوى: ١٢٠ واط

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## (BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА  
УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ  
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240 V~ 50/60 Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте това устройство близо до вода, например: под душ, във вана или над мивка, пълна с вода.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте продукта свързан към източника на хранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от хранването.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температурата на достъпните повърхности на работещо устройство може да бъде висока, когато оборудването работи.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете уреда и неговия кабел далеч от деца.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След като приключите с използването на устройството, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте хранващия кабел!!!
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако използвате устройството в банята след употреба, извадете щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява риск, дори



ако устройството е изключено.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте устройството с мокри ръце.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството трябва да се изключва след всяка употреба.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оборудването трябва да се използва по такъв начин, че в крайно положение на захранващия кабел да е извън обсега на човек, използващ вана или душ.

16. Не увивайте електрическия кабел около устройството.

17. Не използвайте уреда във ваната.

18. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на устройството с остри или метални предмети.

19. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

20. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.

21. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.

22. Захранващият кабел не трябва да докосва горещи части на устройството и не трябва да се намира в близост до други източници на топлина.

23. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) в захранващата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.

24. Не допускайте намокряне на моторната част на уреда.

25. Не докосвайте горещите повърхности на устройството.

26. След като изключите уреда, преди да го почистите или приборете, извадете щепсела от контакта и оставете оборудването да изстине. Моля, изчакайте достатъчно дълго, защото нагрялото устройство изстива бавно.

27. Не използвайте агресивни препарати под формата на емулсии, млека, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат освен всичко друго да премахнат информативни графични символи като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.

28. Устройството не е проектирано да работи с външни програмисти или отделна система за дистанционно управление

29. Не покривайте устройството, това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността му и може да причини повреда или пожар.

30. Лаковете за коса съдържат запалими материали. Не ги прилагайте, докато



използвате устройството.

31. Не използвайте уреда върху хора, които спят.

32. По време на работа не поставяйте уреда върху мокри повърхности или дрехи.

33. По време на работа на устройството металните елементи се нагриват до високи температури. Не докосвайте горещите части на устройството с голи ръце и не допускайте контакт със скалпа, тъй като това може да доведе до изгаряне.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- |   |  |
|---|--|
| 1. Включване/изключване и настройка на температурата 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Бутон за охлаждане на въздуха       |
| 3. Дръжки   | 4. Индикатор за температура: LED диоди |
| 6. Керамични плочи  | 7. 360° изход за студен въздух         |
|   | 5. Лост                                |
|   | 8. Хладен накрайник                    |

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За да постигнете най-добри резултати при изправяне на косата, използвайте уреда върху измита, изрсана и суха коса. За да предотвратите увреждане на косата, уверете се, че използвате правилната настройка на температурата за вашия тип коса.

1. Преди да стартирате устройството, захранващият кабел трябва да се развие напълно.
  2. Включете щепсела в контакта.
  3. Натиснете бутона за включване/изключване (1), докато пресата за коса се включи и LED диодът светне.
  4. Регулирайте температурата, като използвате бутона за настройка на температурата (1). По време на загряване LED диодите ще започнат да мигат, докато се достигне желаната температура. Диодите ще спрат да мигат, когато продуктът е готов за употреба.
  5. Започвайки от върха на главата, изберете малък кичур коса и го изправете и срешете.
  6. След това отворете дръжките, като натиснете лоста (5) и поставете нишка между плочите (6).
  7. Бавно се отдалечете в посока от корените към краищата на косата.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството е горещо по време на работа. Не докосвайте плочите до скалпа или ръцете.
8. Повторете със следващия кичур, докато всички ленти за коса се опънат.
  9. Изчакайте косата да се охлади и ги срешете.
  10. След приключване на работа изключете пресата. Натиснете бутона за включване/изключване (1) и го задръжте за около 3 секунди, докато LED диодите изгаснат. След това извадете захранващия кабел от контакта.

#### СЪЗДАВАНЕ НА КЪДРИЦИ

1. Отделете част от косата. Колкото по-малък е участъкът, толкова по-добър е резултатът.
2. Вземете кичур коса и поставете пресата в косата в корените, като се уверите, че страната на плочите (6) е обърната към главата. Освободете лоста (5), за да затворите плочите заедно (6).
3. Завъртете пресата за коса на 180° надолу, така че началната страна на плочите да сочи навън.
4. Бавно плъзнете пресата за коса по дължината на косата от корена до върха с движение навън.
5. Освобождава пресата от косата.
6. За да сте сигурни, че къдрицата стои добре на място, вземете края на частта, която току-що сте накъдрили, и завъртете на 180° по посока на къдрицата.

#### ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕН ВЪЗДУХ

Можете да включите функцията за хладен въздух по всяко време, като натиснете веднъж бутона за хладен въздух (2). Устройството издава шум от вентилатор, когато функцията за охлаждане на въздуха е включена. Натиснете веднъж бутона за студен въздух (2), за да изключите охлаждането.

#### АВТОМАТИЧНО БЕЗОПАСНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

След приблизително 60 минути устройството автоматично ще се изключи. За да активирате отново устройството, натиснете бутона за включване/изключване (1).

#### ПОЧИСТВАНЕ

1. Преди почистване извадете щепсела от контакта и изчакайте пресата да изстине.
2. Пресата за коса трябва да се почиства с влажна кърпа. Не потапяйте във вода или други течности.
3. Не навивайте захранващия кабел върху устройството.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220-240V~ 50/60Hz

Номинална мощност: 44W

МАКСИМАЛНА мощност: 120W






За да защитите околната си среда, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## (AZ) AZERIAN

### TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240 V~ 50/60 Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı heç vaxt suya yaxın istifadə etməyin, məsələn: duş altında,  küvetdə və ya su ilə dolu lavabonun üstündə.
7. XƏBƏRDARLIQ: Nəzarət olmadan heç vaxt məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən, işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

11. XƏBƏRDARLIQ: Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı vanna otağında istifadə etdikdən sonra istifadə etdikdən sonra elektrik fişini rozetkadan çıxarın, çünki cihaz söndürülsə belə suyun yaxınlığı risk yaradır.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaza yaş əllərlə toxunmayın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz hər istifadədən sonra söndürülməlidir.
15. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıqdan elə istifadə edilməlidir ki, elektrik naqilinin həddindən artıq vəziyyətində vanna və ya duşdan istifadə edən şəxsin əli çatmayan yerdə olsun.
16. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.
17. Hamamda cihazdan istifadə etməyin.
18. İti və ya metal əşyalardan istifadə edərək cihazın içərisindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.
19. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
20. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
21. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.
22. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
23. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
24. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
25. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
26. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və avadanlığın soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuyur.
27. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəkildə olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.
28. Cihaz xarici planlaşdırıcılar və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemi ilə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb
29. Cihazı örtməyin, bu, onun daxili hissəsində istilik toplanmasına və



zədələnməyə və ya yanğına səbəb ola bilər.

30. Saç spreylərinin tərkibində tez alısan materiallar var. Cihazdan istifadə edərkən onları tətbiq etməyin.

31. Cihazı yatan insanlarda istifadə etməyin.

32. Əməliyyat zamanı cihazı nəm səthlərə və ya paltarlara qoymayın.

33. Cihazın istismarı zamanı metal elementlər yüksək temperatura qədər qızdırılır. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərinizlə toxunmayın və baş dərisinə toxunmayın, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Yandırma/Söndürmə və temperatur ayarı 140°C - 180 °C ... - 220°C
3. Tutacaqlar
6. Keramika lövhələr

2. Sərin hava düyməsi
5. Lever
8. Sərin ucluq

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

Saçların düzəldilməsində ən yaxşı nəticə əldə etmək üçün yuyulmuş, fırçalanmış və quru saçlarda bir cihaz istifadə edin. Saçların zədələnməsinin qarşısını almaq üçün saç tipinizə uyğun temperatur rejimindən istifadə etdiyinizə əmin olun.

1. Cihazı işə salmazdan əvvəl elektrik kabeli tam açılmalıdır.
  2. Fişini elektrik rozetkasına daxil edin.
  3. Saç düzləşdiricisi işə düşənə və LED diod işıqlanana qədər Yanma/Söndürmə düyməsini (1) basın.
  4. Temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (1) istifadə edərək temperaturu tənzimləyin. İstilik zamanı LED diodları istədiyiniz temperatura çatana qədər yanıb-sönməyə başlayacaq. Məhsul istifadəyə hazır olduqda diodlar yanıb-sönməyi dayandıracaq.
  5. Başın yuxarı hissəsindən başlayaraq kiçik bir saç telini seçin və onu düzəldin və tarayın.
  6. Sonra qolu (5) basaraq tutacaqları açın və boşqabların (6) arasına ip qoyun.
  7. Saçların köklərindən uclarına doğru yavaş-yavaş uzaqlaşın.
- QEYD:** Cihaz işləyərkən isti olur. Plitələrə baş dərisinə və ya əllərə toxunmayın.
8. Bütün saç bantları uzanana qədər növbəti ipə təkrarlayın.
  9. Saçların soyumasını gözləyin və onları tarayın.
  10. İş bitirdikdən sonra düzəldici söndürün. Açma/Söndürmə düyməsini (1) basın və LED diodları sönənə qədər təxminən 3 saniyə saxlayın. Sonra elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

#### QURUŞLARIN YARADILMASI

1. Saçın bir hissəsini ayırın. Bölmə nə qədər kiçik olsa, bir o qədər yaxşı nəticə.
2. Bir tel götürün və saç düzləşdiricisini saçın köklərinə yerləşdirin, boşqabların (6) tərəfinin baş tərəfə baxmasını təmin edin. Plitələri bir-birinə bağlamaq üçün qolu (5) buraxın(6).
3. Saç düzləşdiricini 180° aşağı çevirin ki, lövhələrin ilkin tərəfi xaricə baxsın.
4. Saç düzləşdiricini yavaş-yavaş saçın uzunluğu boyunca kökdən uca qədər kənara doğru sürüşdürün.
5. Saç düzləşdiricisini saçdan azad edir.
6. Qıvrımın səliqəli şəkildə yerində oturmasını təmin etmək üçün indicə bükdüyünüz hissənin ucunu götürün və qıvrılma istiqamətində 180° çevirin.

#### SƏYİN HAVA FONKSİYASI

Sərin hava düyməsini bir dəfə basmaqla sərin hava funksiyasını istənilən vaxt yandıra bilərsiniz (2). Soyuq hava funksiyası işə salındıqda cihaz fan səsi çıxarır. Soyutmanı söndürmək üçün sərin hava düyməsini (2) bir dəfə basın.

#### AVTOMAT TƏHLÜKƏSİZLİK BAĞLANMASI

Təxminən 60 dəqiqədən sonra cihaz avtomatik olaraq söncək. Cihazı yenidən aktivləşdirmək üçün Yandırma/Söndürmə düyməsini (1) basın.

#### TƏMİZLİK

1. Təmizləməzdən əvvəl fişini rozetkadan çıxarın və saç düzləşdiricinin soyumasını gözləyin.
2. Saç düzləşdiricisi nəm parça ilə təmizlənməlidir. Suya və ya digər mayelərə batırmayın.
3. Elektrik kabelini cihazın üzərinə dolama.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Gërgjnjlik: 220-240V~ 50/60Hz

Nominal gÛc: 44W

MAX GÛc: 120W



Ëtraf mÛhiti qorumaq ÛcÛn: kartonlari vë plastik torbalari ayirin vë mÛvafiq tullanti qablarina qoyun. Istifade olunmuŝ cihaz ëtraf mÛhite tesir gÛstera bilen xÛsusi toplama mënãeqelarine çatdirinmalidir. Bu cihazı adi zibilliyë atmayın.

## (ALB) ALBANIAN

### KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240V~ 50/60 Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni kurrë këtë pajisje afër ujit, p.sh.: nën dush, në vaskë ose mbi lavaman të mbushur me ujë.



7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.

8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.

9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve.

10. PARALAJMËRIM: Pasi të keni mbaruar përdorimin e pajisjes, mbani mend gjithmonë që të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

11. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e përdorni produktin pranë lëndëve të djegshme.

12. PARALAJMËRIM: Nëse e përdorni pajisjen në banjë pas përdorimit, hiqni spinën nga priza, sepse afërsia me ujin paraqet rrezik, edhe nëse pajisja është e fikur.

13. PARALAJMËRIM: Mos e prekni pajisjen me duar të lagura.
14. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të fiket pas çdo përdorimi.
15. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të përdoret në atë mënyrë që në pozicionin ekstrem të kordonit të rrymës të jetë jashtë mundësive të një personi që përdor vaskë ose dush.
16. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.
17. Mos e përdorni pajisjen në banjë.
18. Mos hiqni pluhurin ose trupat e huaj nga pjesa e brendshme e pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.
19. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.
20. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të energjisë. Nëse kordoni i energjisë është i dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.
21. Asnjëherë mos e përdorni produktin me një kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
22. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesë të nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e fuqisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektrikist profesionist për këtë çështje.
24. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
25. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
26. Pasi ta fikni pajisjen, përpara se ta pastroni ose ta ruani, shkëputni spinën nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse pajisja me ngrohje ftohet ngadalë.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
28. Pajisja nuk është projektuar për të punuar me planifikues të jashtëm ose sistem të veçantë të telekomandës
29. Mos e mbuloni pajisjen, mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë në brendësi të saj dhe mund të shkaktojë dëmtim ose zjarr.
30. Llakët e flokëve përmbajnë materiale të ndezshme. Mos i aplikoni gjatë përdorimit të pajisjes.
31. Mos e përdorni pajisjen te njerëzit që janë duke fjetur.



**32. Gjatë përdorimit, mos e vendosni pajisjen në sipërfaqe ose rroba të lagura.**

**33. Gjatë funksionimit të pajisjes, elementët metalikë nxehen deri në temperatura të larta. Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontaktin me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të rezultojë në djegie.**

#### PËRSHKRIMI I PAJISJES

- |   |                                       |                  |
|---|---------------------------------------|------------------|
| 1. Ndezja/Fikur dhe konfigurimi i temperaturës 140°C - 180 °C ... - 220°C | 2. Butoni i ajrit të ftohtë           |                  |
| 3. Dorezat  | 4. Treguesi i temperaturës: Dioda LED | 5. Levë          |
| 6. Plaka qeramike   | 7. Dalje e ajrit të ftohtë 360°       | 8. Majë e ftohtë |

#### PËRDORIMI I PAJISJES

Për të arritur rezultatet më të mira në drejtimin e flokëve, përdorni një pajisje në flokë të larë, të krehur dhe të thatë. Për të parandaluar dëmtimin e flokëve, sigurohuni që të përdorni cilësimin e duhur të temperaturës për llojin tuaj të flokëve.

1. Përpara se të ndizni pajisjen, kordoni i rrymës duhet të hapet plotësisht.
2. Futni spinën në prizën e energjisë.
3. Shtypni butonin Ndezje/Fikje (1) derisa të ndizet rregulluesi i flokëve dhe dioda LED të ndriçohet.
4. Rregulloni temperaturën duke përdorur butonin e cilësimit të temperaturës (1). Gjatë kohës së nxehtë, diodat LED do të fillojnë të pulsojnë derisa të arrihet temperatura e dëshiruar. Diodat do të ndalojnë së pulsuar kur produkti të jetë gati për përdorim.
5. Duke filluar nga maja e kokës zgjidhni një fije floku të vogël dhe drejtojeni dhe krehni.
6. Më pas hapni dorezat duke shtypur levën (5) dhe vendosni fije midis pllakave (6).
7. Lëvizni ngadalë në drejtim nga rrënjët në majat e flokëve.

**SHËNIM:** Pajisja është e nxehtë gjatë funksionimit. Mos i prekni pllakat në lëkurën e kokës ose duart.

8. Përsëriteni me fijen tjetër derisa të gjitha shiritat e flokëve të shtrihen.
9. Prisni derisa flokët të ftohen dhe i krijni.
10. Pas përfundimit të punës, fikeni ndreqësin. Shtypni butonin On/Off (1) dhe mbajeni për rreth 3 sekonda derisa diodat LED të fikën. Më pas hiqni kordonin e rrymës nga priza.

#### KRIJIMI I KURLAVE

1. Ndani një pjesë të flokëve. Sa më i vogël të jetë seksioni aq më i mirë është rezultati.
2. Merrni një fije floku dhe vendoseni ndreqësin e flokëve në flokë tek rrënjët, duke u siguruar që ana e pllakave (6) të jetë e kthyer nga koha. Lëshoni levën (5) për të mbyllur pllakat së bashku (6).
3. Kthejeni drejtuesin e flokëve 180° poshtë, në mënyrë që ana fillestare e pllakave të jetë e kthyer nga jashtë.
4. Rrëshqisni ngadalë rregulluesin e flokëve përgjatë gjatësisë së flokëve nga rrënja në majë me një lëvizje nga jashtë.
5. Lëshoni drejtuesin e flokëve nga flokët.
6. Për të siguruar që çaurrela të vendoset mirë në vend, merrni fundin e seksionit që sapo keni përdredhur dhe kthejeni 180° në drejtim të çaurrelave.

#### FUNKSIONI I AJRIT TË FTOHTË

Mund të aktivizoni funksionin e ajrit të ftohtë në çdo kohë duke shtypur butonin e ajrit të ftohtë një herë (2).

Pajisja prodhon një zhurmë ventilatori kur aktivizohet funksioni i ajrit të ftohtë. Shtypni një herë butonin e ajrit të ftohtë (2) për të fikur ftohjen.

#### MBYLLJE AUTOMATIKE SIGURIA

Pas rreth 60 minutash, pajisja do të fiket automatikisht. Për të riaktivizuar pajisjen, shtypni butonin Ndez/Fikur (1).

#### PASTRIMI

1. Përpara pastrimit, hiqni spinën nga priza dhe prisni derisa rregulluesi i flokëve të ftohet.
2. Drejtuesi i flokëve duhet të pastrohet me një leckë të lagur. Mos e zhytni në ujë ose lëngje të tjera.
3. Mos e rotulloni kabllo e energjisë mbi pajisjen.

#### TË DHËNAT TEKNIKE

Tensioni: 220-240V~ 50/60Hz

Fuqia nominale: 44W

Fuqia MAX: 120W



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.


**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**



## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240V~ 50/60Hz.  
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą. 
7. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. **OSTRZEŻENIE:** Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
9. **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
11. **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. **OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie jest używane w łazience, po jego użyciu, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
13. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
14. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
15. **OSTRZEŻENIE:** Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpeli w wannie lub z prysznicem.

16. Nie wolno owijać przewodem elektrycznym urządzenia.
17. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
18. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.
19. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
20. Należy okresowo sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
21. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
22. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
25. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
26. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
29. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
30. Lakier do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.
31. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
32. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
33. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze



## skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

### OPIS URZĄDZENIA

1. Włączanie/wyłączanie i ustawianie temperatury 140°C - 180°C ... - 220°C
2. Przycisk zimnego nawiewu
3. Ramiona
4. Wskaźnik temperatury: diody LED
5. Dźwignia
6. Płytki ceramiczne
7. Wylot chłodnego powietrza 360°
8. Chroniąca przed poparzeniem końcówka

### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby uzyskać najlepsze efekty w prostowaniu włosów, używaj urządzenia na umytych i uczesanych i osuszonych włosach. Aby zapobiec uszkodzeniu włosów, pamiętaj o ustawieniu temperatury właściwej dla Twojego rodzaju włosów.

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
3. Wciśnij przycisk On/Off (1) aż do włączenia prostownicy i zaświecenia się diody LED.
4. Dostosuj temperaturę za pomocą przycisku ustawiania temperatury (1). W czasie nagrzewania, diody LED zaczną migać, aż do osiągnięcia żądanej temperatury. Diody przestaną migać, gdy produkt będzie gotowy do użycia.
5. Zaczynając od czubka głowy, wybierz małe pasmo włosów, wyprostuj je i przeczesz.
6. Następnie otwórz ramiona prostownicy naciskając dźwignię (5) i włóż pasmo pomiędzy płytki (6).
7. Poruszaj prostownicą powoli w kierunku od nasady aż po końcówki włosów.
8. UWAGA: Urządzenie podczas pracy jest gorące. Nie dotykaj płytek skórą głowy ani dłońmi.
9. Powtarzaj z kolejnymi pasmami, aż wszystkie zostaną wyprostowane.
10. Po zakończonej pracy wyłącz prostownicę. Wciśnij przycisk On/Off (1) i przytrzymaj go przez około 3 sekundy, aż diody LED zgasną. Następnie odłącz przewód zasilający od gniazdka.

### TWORZENIE LOKÓW

1. Oddziel część włosów. Im mniejsze pasmo tym lepszy wynik.
2. Weź pasmo włosów. Umieść prostownicę u nasady włosów, upewniając się, że brzeg płytek (6) jest skierowany w kierunku głowy. Zwolnij dźwignię (5), aby zaciśnąć płytki (6) na paśmie włosów.
3. Obróć prostownicę o 180° w dół, tak aby początkowa strona płytek była skierowana na zewnątrz.
4. Powoli przesuwaj prostownicę wzdłuż włosów, od nasady aż po końcówki, ruchem na zewnątrz.
5. Wysuń prostownicę z włosów.
6. Aby mieć pewność, że lok jest dobrze uformowany, chwyć koniec właśnie zwiniętego pasma i obróć go o 180° w kierunku zawiązania.

### FUNKCJA ZIMNEGO NAWIEWU

Funkcję zimnego nawiewu można włączyć w dowolnym momencie, naciskając jednokrotnie przycisk zimnego nawiewu(2) podczas pracy prostownicy.

Urządzenie generuje dźwięk wentylatora, gdy włączona jest funkcja zimnego nawiewu. Naciśnij raz przycisk zimnego nawiewu (2), aby wyłączyć chłodzenie.

### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE BEZPIECZEŃSTWA

Po około 60 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przycisk włączania/wyłączania (1).

### CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż prostownica ostygnie.
2. Prostownicę do włosów należy czyścić wilgotną szmatką. Nie zanurzać w wodzie ani innych płynach.
3. Nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

### DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240V~ 50/60Hz

Moc nominalna: 44W

MAKSYMALNA MOC: 120W

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER**  
AD 7913



**FOOT SPA**  
AD 2177



**HAIR CLIPPER**  
AD 2831



**HAIR DRYER**  
AD 2265



**HEATED PAD**  
AD 7412



**CERAMIC FAN HEATER**  
AD 7731



**OIL-FILLER RADIATOR**  
AD 7811



**KITCHEN SCALE**  
AD 3171



**CHOCOLATE FOUNTAIN**  
AD 4487



**HAND BLENDER**  
AD 4617



**LINT REMOVER**  
AD 9616



**VACUUM CLEANER**  
AD 7044



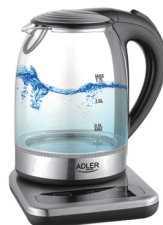
**MEAT MINCER**  
AD 4811



**Blender**  
AD 4078



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6610



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1293

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166





## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha póttalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести запасные части или подать претензию, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacom koj ja izdao smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطعاً عرض في ترغب كنتأذا شكوى أي تقديم، لاصتاً فيرجى مباشرة لاصتاً رداً بدلاً بالباتع
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite opravke, molim, obratite se direktno sa prodavacom, koji je izdao kassovata belezka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.